

Audi

מדריך מהיר

دليل سريع



משפחת Audi A1

## לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו – 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו. המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג. האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג. אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך. המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

## נלפת אִנְתִּיבָהֵךְ!

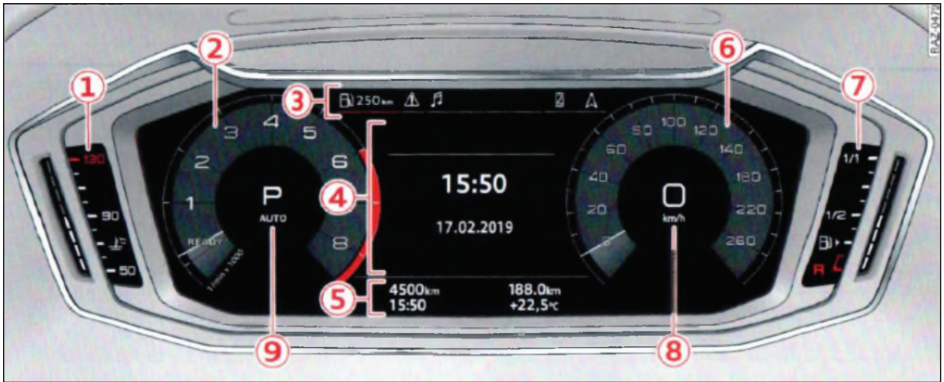
هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في قطاع المركبات 2016 واللوائح الصادرة بموجبها. المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشددُ بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق. نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قراءة هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك. المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

|    |       |    |       |
|----|-------|----|-------|
| 19 | ..... | 2  | ..... |
| 22 | ..... | 5  | ..... |
| 26 | ..... | 9  | ..... |
| 30 | ..... | 13 | ..... |
| 32 | ..... | 15 | ..... |

|    |       |
|----|-------|
| 19 | ..... |
| 22 | ..... |
| 26 | ..... |
| 30 | ..... |
| 32 | ..... |

|    |       |
|----|-------|
| 2  | ..... |
| 5  | ..... |
| 9  | ..... |
| 13 | ..... |
| 15 | ..... |

סקירת לוח המחוונים המשולב



איור 2 סקירת לוח המחוונים המשולב הדיגיטלי או Audi Virtual Cockpit

- ⑨ תצוגת משנה שמאלית עם:
  - מצב ידית ההילוכים
  - מצב Audi drive select

בהתאם לאבזור הרכב, בלוח המחוונים המשולב יוצגו התכנים הבאים:

① תצוגה

- הטמפרטורה של נוזל הקירור
- ② מחוון עגול שמאלי
- מד סיבובי מנוע
- ③ אזור התגיות
- ④ אזור מרכזי
- ⑤ שורת מצב (שורה אחת/שתיים)
- ⑥ מחוון עגול ימני
- תצוגת נוחות
- ⑦ מלאי הדלק
- ⑧ תצוגה משנה ימנית עם מד מהירות

① הערה

- ניתן לשנות את יחידות המידה, למשל של הטמפרטורה או של המהירות.
- בעת שגיאה בלוח המחוונים המשולב תופיע ההודעה DEF (תקול) באזור של מד המרחק היומי. יש לטפל בשגיאה בהקדם האפשרי.

|   |  |
|---|--|
| תיבת הילוכים                                      |  |
| מכסה תא המנוע                                     |  |
| בקרה בעת תחילת הנסיעה<br>קריאה להעברת השליטה לנהג |  |
| התרעת מרחק  |  |
| אזהרת סטייה מנתיב                                 |  |
| אזהרת סטייה מנתיב                                 |  |
| Audi pre sense                                    |  |
| אזהרת שחרור גלגל                                  |  |

נוריות חיוויי צהובה

|  |         |
|--|---------|
| נורית חיווי מרכזית                     |         |
| ✓ מערכת בקרת פליטה                     |         |
| ✓ מערכת בקרת יציבות<br>אלקטרונית (ESC) |         |
| ✓ מערכת בקרת יציבות<br>אלקטרונית (ESC) |         |
| בקרת יציבות אלקטרונית (ESC)            | ESC OFF |
| ✓ מערכת למניעת נעילת גלגלים<br>(ABS)   |         |
| מנעול דלת                              |         |
| ✓ לחץ האוויר בצמיגים                   |         |
| לחץ האוויר בצמיגים                     | TPMS    |
| אזהרת שחרור גלגל                       |         |
| מערכת ההינע                            |         |
| מסנן חלקיקים                           |         |
| הגבלת סיבובי מנוע                      |         |
| מפלס שמן המנוע (מינ')                  |         |
| חיישן שמן המנוע                        |         |
| נדרש חימום מנוע                        |         |
| מערכת החשמל ברכב                       |         |
| מערכת דלק                              |         |
| מפלס הנוזל לשטיפת השמשות               |         |

סקירת נוריות חיווי

תיאור

נוריות החיווי המבהבות או נדלקות בלוח המחוונים המשולב. הן מציגות פונקציות או תקלות בפונקציות.

לחלק מנוריות החיווי עשויות להתלוות התרעות נהג והתרעות קוליות. ייתכן שנוריות החיווי וההודעות לנהג בתצוגה יהיו מוסתרות על ידי תצוגות אחרות. כדי להציג אותן שוב יש לבחור באמצעות גלגלת הגה רב-תכליתי את תגית השנייה של ההודעות לנהג.

חלק מנוריות החיווי בצג יוצגו במספר גוונים.

נוריות חיווי מרכזיות

אם נורית החיווי או נדלקת, שים לב להנחיות המופיעות בצג של לוח המחוונים המשולב.

סקירה כללית

עם הפעלת מתג ההתנעה, חלק מנוריות החיווי יידלקו לזמן קצר לצורך בדיקת התפקוד של המערכת המתאימה. בטבלה שלהלן חלק ממערכות אלה מצוינות באמצעות ✓. אם נורית החיווי אינה נדלקת, משמעות הדבר שיש תקלת מערכת הרלוונטית.

בהתאם לאבזור הרכב יהיו זמינות נוריות החיווי הבאות:

נוריות חיווי אדומה

|                     |  |
|---------------------|--|
| נורית חיווי מרכזית  |  |
| בלם היד             |  |
| ✓ מערכת הבלמים      |  |
| מערכת הקירור        |  |
| לחץ שמן המנוע       |  |
| מערכת החשמל ברכב    |  |
| חגורת בטיחות        |  |
| ✓ הגה               |  |
| נעילת הגה אלקטרונית |  |

|                        |  |
|------------------------|--|
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| התרעת מרחק             |  |
| אזהרת סטייה מנתיב      |  |
| אזהרת סטייה מנתיב      |  |
| אזהרת סטייה מנתיב      |  |
| Audi pre sense         |  |
| מנעול דלת              |  |
| מערכת עצור-וסע         |  |
| מערכת עצור-וסע         |  |
| הילוכים/מצמד           |  |
| מפתח                   |  |
| מערכת התרעת מהירות     |  |
| מסייע חניה             |  |
| אור נמוך               |  |
| פנס חניה               |  |
| אור גבוה               |  |
| מסייע האור הגבוה       |  |
| מסייע האור הגבוה       |  |
| מנגנון בטיחות ילדים    |  |

|                        |  |
|------------------------|--|
| מגבים                  |  |
| מפתח                   |  |
| הסוללה במפתח הרכב      |  |
| מחונן נורות שרופות     |  |
| תאורה מסתגלת           |  |
| חיישן אור/גשם          |  |
| הילוכים/מצמד           |  |
| נעילת הגה אלקטרונית    |  |
| מערכת התנעת המנוע      |  |
| הגה                    |  |
| בקרת שיכוך             |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| התרעת מרחק             |  |
| אזהרת סטייה מנתיב      |  |
| אזהרת סטייה מנתיב      |  |
| Audi pre sense         |  |
| פונקציית שיחת חירום    |  |
| עזר כניסה לחניה פלוס   |  |
| מסייע חניה             |  |

נוריות חיווי נוספות

|                        |  |
|------------------------|--|
| מערכת האיתות           |  |
| מערכת בקרת שיוט        |  |
| מערכת בקרת שיוט        |  |
| מגביל מהירות הנסיעה    |  |
| מגביל מהירות הנסיעה    |  |
| ✓ חגורת בטיחות מאחור   |  |
| ✓ חגורת בטיחות מאחור   |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |
| מערכת בקרת שיוט מסתגלת |  |

תקף לגבי: כלי רכב בעלי תצוגה של בקרת לחץ צמיגים  
 שמור בזיכרון את ערך לחץ האוויר ששונה.  
 בדוק את לחץ האוויר בגלגל החירום\*. שמור  
 תמיד על הלחץ האוויר הגבוה ביותר המותר  
 לצמיג.

**⚠️ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות  
 המפורטות בספר הנהגה תחת הפרק הנדון.

**🟢 הערה בנוגע להגנת הסביבה**

– לחץ אוויר נמוך מדי בצמיגים גורם לצריכת  
 דלק גבוהה יותר.  
 – נסיעה עם לחץ אוויר בצמיגים המתאים  
 לנסיעת נוחות\* יכולה לגרום לצריכת דלק  
 גבוהה יותר.

**📄 הערה**

אנו ממליצים להשתמש תמיד עבור הצמיגים  
 בלחץ האוויר ① במקרה של נסיעה עם עומס  
 חלקי או בלחץ האוויר ③ במקרה של נסיעה עם  
 עומס מלא

**ערכת כלי עבודה/ערכה לתיקון תקרים/מגבה**

תקף לגבי: כלי רכב בעלי ערכת כלי עבודה, ערכה לתיקון תקרים  
 ומגבה.

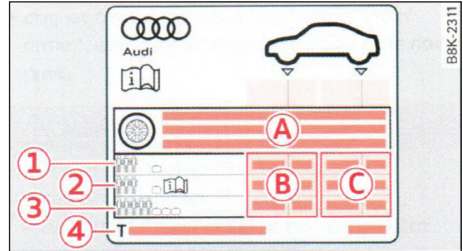


איור 140 תא המטען: רצפת תא המטען

ערכת כלי העבודה, המגבה\*, הערכה לתיקון  
 תקרים\* והמדחס\* נמצאים מתחת לרצפת  
 תא המטען.

- ◀ הרם את רצפת תא המטען בידי הפלסטיק\*.
- ◀ תקף לגבי: כלי רכב בעלי רצפת תא מטען  
 קשה: הצמד את רצפת תא המטען מאחורי  
 המנעולים על שני לוחות הצד.

**לחץ אוויר בצמיגים**



איור 138 קורה B בצד הנהג: מדבקת לחץ אוויר בצמיגים

לחץ האוויר הנכון בצמיגים שסופקו על-ידי יצרן  
 הרכב ועבור גלגל החלופי\* מצוינים במדבקה.  
 המדבקה ← איור 138 נמצאת על הקורה B  
 (צד הנהג).

Ⓐ מידת הצמיג

Ⓑ לחץ האוויר בצמיגים בסרן קדמי

Ⓒ לחץ האוויר בצמיגים בסרן אחורי

① לחץ האוויר בצמיגים בעומס חלקי

② לחץ אוויר בצמיגים ברמת נוחות\* בעומס חלקי  
 (לא זמין בכל הרכבים). אם חלה הגבלת מהירות,  
 אין לחרוג ממנה.

③ לחץ האוויר בצמיגים בעומס מלא

④ לחץ האוויר בצמיג של גלגל החלופי\*

בעת נסיעה ברכב כאשר מופעל עליו עומס  
 חלקי, שים לב ללחץ הצמיגים ①. עם זאת, אם  
 אתה מעדיף נסיעה חלקה, קבע את לחץ האוויר  
 בצמיגים\* על ערך הנוחות ②. אם אתה רוצה  
 לנהוג ברכב כאשר מופעל עליו העומס המרבי,  
 חובה להעלות את לחץ האוויר בצמיגים לערך  
 המרבי שנקבע ③ ⚠️

**לחץ האוויר בצמיגים בדיקה/התאמה**

- ◀ יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות  
 פעם בחודש וגם לפני כל נסיעה ארוכה.
- ◀ לחץ האוויר ייבדק כאשר הצמיג קר. אין  
 להפחית לחץ גבוה מדי בצמיגים חמים.
- ◀ קרא את לחץ האוויר המתאים בצמיגים  
 במדבקה ← איור 138 והתאם אותו על פי  
 העומס של הרכב.
- ◀ התאם את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לצורך.

תקף לגבי: כלי רכב עם בורגי גלגל בעלי כיסוי:

◀ דחף את צבת הפלסטיק (ערכת כלי עבודה) לתוך הכיסוי עד שהוא ננעל במקומו בנקישה ↻  
איור 143.

◀ משוך את הכיסוי עם פס הפלסטיק והסר אותו.

תקף לגבי: כלי רכב עם צלחות גלגל מלאות:

◀ הוצא את הטסות ביד.

תקף לגבי: כלי רכב בעלי גלגל חלופי/סאב-וופר

◀ סובב את ראש ההידוק כנגד כיוון השעון.

◀ פרק את הסאב-וופר\* ממקומו.

◀ הוצא את הגלגל הרזרבי\*.

בהתאם לדגם האבזור, ערכת כלי עבודה והמגבה\*

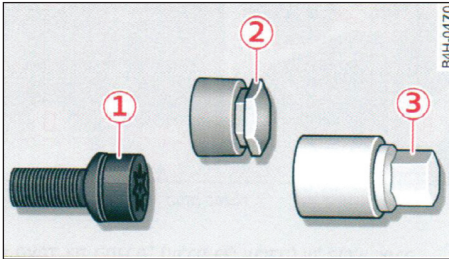
מתחת לגלגל הרזרבי\* או לסאב-וופר\*.

### הערה

המגבה\* ברכבך אינו דורש תחזוקה.

### בורגי גלגלים נגד גנבה

תקף לגבי: כלי רכב בורגי גלגלים נגד גנבה



איור 144 בורגי גלגלים נגד גנבה עם כיסוי ומתאם

לשחרור בורגי גלגלים נגד גנבה יש צורך להשתמש במתאם (ערכת כלי עבודה).

◀ משוך החוצה את כיסויי הברגים ②.

◀ דחף את המתאם ③ לתוך בורגי הגלגלים נגד גנבה ① עד למעצור.

◀ דחף את מפתח הגלגלים (ערכת כלי עבודה) על המתאם ③ עד למעצור.

◀ שחרר את בורג הגלגל.

### הערה

רשום את מספר הקוד של בורגי הגלגל נגד גנבה, ושמור אותם בנפרד מהרכב במקום בטוח. אם יש צורך במתאם חלופי, צור קשר עם המוסך המורשה.

## החלפת גלגל

### הכנות

לפני החלפת גלגל יש להשלים את הפעולות המקדימות.

◀ שים לב להנחיות הבטיחות.

◀ הפעל את בלם היד עד סופו.

◀ תקף לגבי: כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית: שלב להילוך ראשון.

◀ תקף לגבי: כלי רכב בעלי תיבת הילוכים

אוטומטית: העבר את בורר הילוכים למצב P.

◀ הכן את ערכת כלי העבודה ואת הגלגל החלופי.

◀ כבה את מתג ההתנעה.

### זהירות

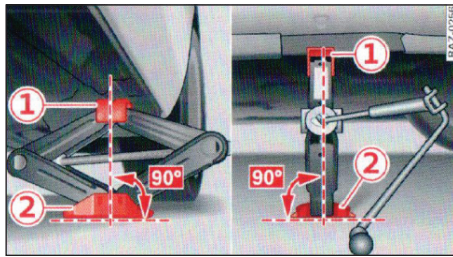
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### הסרת חיפוי



איור 143 גלגל: בורגי גלגל עם כיסוי





איור 147 קורה תחתית: הנחת המגבה

- ◀ העמד את המגבה (ערכת כלי עבודה) על קרקע יציבה. במידת צורך, השתמש במשטח גדול ויציב. במשטחים חלקים כגון רצפה המחופה באריחים יש צורך להשתמש במשטח מונע החלקה (כגון מחצלת גומי) ⚠.
- ◀ אתר את הסימון (שקע) בסף הדלת, שהוא הקרוב ביותר לגלגל שיש להחליף ◀ איור 146. מאחורי הסימון, על הקורה התחתית, נמצאת נקודת ההרמה עבור המגבה.
- ◀ סובב את המגבה מתחת לנקודת העיגון בקורה, עד שהציפורן שלו ① נתפסת במלואה בחריץ שברכב.
- ◀ מקם את המגבה כך שזרוע ① תתקבע בחריץ ורגל המגבה ② תהיה מונחת ישר על הרצפה. לוח הבסיס ② חייב להימצא במאונך מתחת לנקודת העיגון ①.
- ◀ חבר כעת את ידית הסיבוב למגבה: הכנס את הידית לפתח גלגל הסיבוב. סובב את ידית הסיבוב שמאלה או ימינה כדי לקבע אותה במקומה.
- ◀ המשך לסובב את ידית המגבה עד שהגלגל יתנתק מעט מהרצפה.

#### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### שחרור בורגי הגלגל



איור 145 הגלגל- שחרור בורגי הגלגל

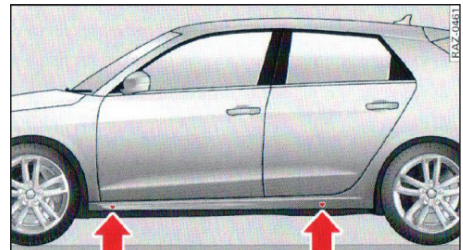
- ◀ דחף את מפתח הגלגלים (ערכת כלי עבודה) על בורג הגלגל<sup>1)</sup> עד למעצור.
- ◀ סובב את בורג הגלגל סיבוב אחד שמאלה. כדי להפעיל את המומנט הנדרש, אחוז בקצה של מפתח הגלגלים. אם אינך מצליח לשחרר את בורגי הגלגל, לחץ בעדינות עם כף הרגל על מפתח הגלגלים. הישען היטב על הרכב ושמור על עמידה יציבה.

#### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### הרמת הרכב

תקף לגבי רכבים עם מגבה



איור 146 ספי הדלתות: סימונים

<sup>1)</sup> לשחרור ולהידוק של בורגי גלגלים נגד גובה יש להשתמש במתאם המתאים.

בורגי הגלגל חייבים להיות נקיים ובעלי פעולה חלקה. בדוק את נקודות ההשקה שבין הגלגל לאומים. יש להסיר לכלוך מנקודות מגע אלה לפני הרכבת הגלגל.

#### ⚠️ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

#### צמיגים חד-כיווניים

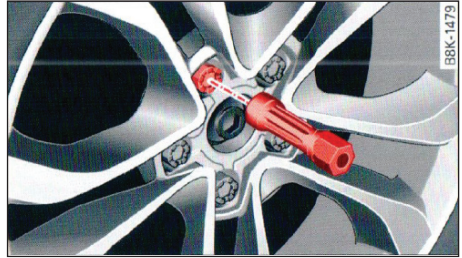
ניתן לזהות פרופיל של צמיג חד כיווני באמצעות החצים שעל צד הצמיג, המצביעים על כיוון הנסיעה. יש לשמור על כיוון הנסיעה המצוין באמצעות החצים. רק אז ניתן להפיק מהצמיג את מלוא תכונותיו בכל הקשור לאחיזת כביש, רעשי נסיעה, שחיקה והחלקה.

כדי שתוכל שוב ליהנות מכל המאפיינים הייחודיים של צמיגים חד-כיווניים, החלף את הצמיג בהקדם האפשרי על ידי גלגל עם כיוון ריצה נכון.

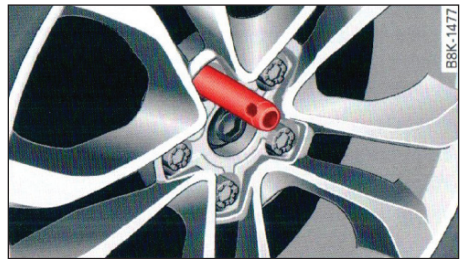
#### פעולות השלמה

- ◀ החזר את כיסויי הברגים חזרה למקומם.
- ◀ אחסן את ערכת כלי העבודה במקום המיועד לה.
- ◀ אם הגלגל עם התקר אינו מתאים לגומחת הגלגל החלופי, אחסן אותו בבטחה בתא המטען.
- ◀ בדוק את לחץ האוויר בגלגלים והרכב את הגלגל המותקן בהקדם האפשרי.
- ◀ תקן את לחץ האוויר בצמיגים ושמור אותו.
- ◀ מומנט ההידוק של בורגי הגלגל חייב להיות 120 נ"מ. בדוק את מומנט ההידוק בהקדם האפשרי עם מפתח מומנט. עד אז סע במשנה זהירות.
- ◀ החלף את הגלגל הפגום בהקדם האפשרי.

#### פירוק / הרכבת גלגל



איור 148 גלגל: מפתח אלן לשחרור בורגי הגלגל



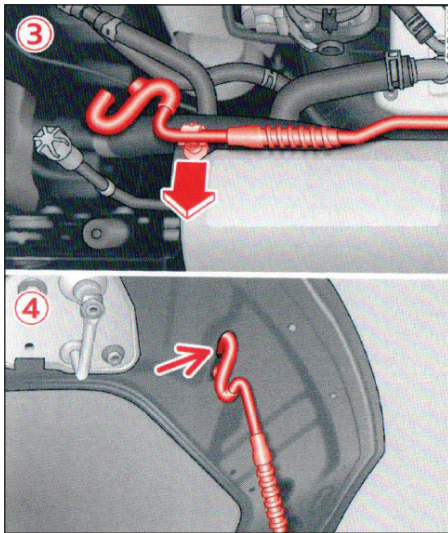
איור 149 גלגל: פין הרכבה בחור העליון

#### הסרת גלגל

- ◀ סובב את הבורג העליון בגלגל באמצעות מפתח האלן המחובר לידיית המברג (ערכת כלי עבודה) והסר אותו ◀ איור 148, הנח אותו על גבי משטח נקי.
- ◀ הברג בידך את מוט ההתקנה (ערכת כלי עבודה) לתוך הקדח הפנוי ◀ איור 149.
- ◀ הברג את שאר בורגי הגלגל והוצא אותם.
- ◀ הסר את הגלגל ◀ Ⓢ! פין ההרכבה נותר בקדח.

#### הרכבת גלגל

- ◀ בהתקנה יש לשים לב לכיוון הגלגול של הגלגל וכן להנחיות.
- ◀ דחף את הגלגל מעל לפין ההתקנה ◀ Ⓢ!
- ◀ הברג את בורגי הגלגל והדק אותם מעט בעזרת מפתח אלן.
- ◀ הוצא את פין ההתקנה והדק מעט את בורג הגלגל האחרון.
- ◀ הורד את הרכב בעדינות בעזרת המגבה\*.
- ◀ הדק את בורגי הגלגל בהצלבה עם מפתח הגלגלים.



איור 128 ③ תא המנוע: תומך מכסה תא המנוע במחזיק; ④ תומך מכסה תא המנוע הוכנס לתוך המחזיק

שים לב שמגבי השמשה הקדמית אינם מורחקים מהשמשה. אחרת עלול להיגרם נזק לצבע.

**פתיחת מכסה מנוע**

- ◀ משוך את הידית ① (↺) הממוקמת מתחת ללוח המחווונים המשולב בכיוון החץ כשהדלת פתוחה.
- ◀ הרם מעט את מכסה תא המנוע ⚠ ↺
- ◀ דחף את הידית הממוקמת מתחת למכסה תא המנוע בכיוון החץ ②. פעולה זו משחררת את ווי הנעילה.
- ◀ פתח את מכסה תא המנוע.
- ◀ משוך את תומך מכסה תא המנוע מתוך המחזיק
- ③ והכנס אותו לתוך מכסה תא המנוע ④.

**סגירת מכסה מנוע**

- ◀ הרם מעט את מכסה תא המנוע.
- ◀ שלוף את תומך מכסה תא המנוע מתוך הפתח ④ ולחץ אותו לתוך המחזיק ③.
- ◀ הנח למכסה המנוע ליפול מגובה של כ-30 ס"מ לתוך מנגנון הנעילה – אין ללחוץ מעבר לכך! ⚠ ↺

**אביזרים ושינויים טכניים**

**תחזוקה, תיקונים ושינויים טכניים**

אנא שים לב להוראות בטיחות.

**כללי**

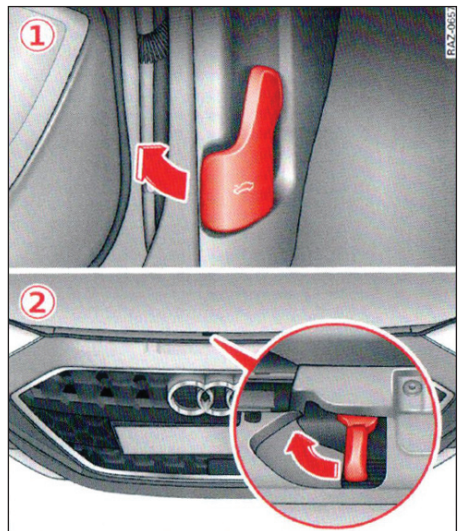
המורכבות הגוברת של הטכנולוגיה ברכב, כמו גם תקנות בטיחות וסביבה רלוונטיים גורמים לכך שאתה יכול לבצע בעצמך תיקונים והתאמות לרכב רק במידה מוגבלת מאוד.

תיעוד השירות עשוי להיות התנאי להגשת תביעה פוטנציאלית בתקופת האחריות.

הקפד על ביצוע עבודות ברכב שלך רק על ידי מוסך מורשה. הדבר מסייע להבטיח שהתפקוד, הביצועים והביטחון של הרכב לא ייפגעו.

**פתיחת/סגירת מכסה מנוע**


שחרור מכסה תא המנוע מתבצע מתוך הרכב.



איור 127 ① חלל הרגליים; ② תא המנוע: ידית שחרור מכסה תא המנוע

① ייתכן שבמועד הדפסת ספר זה, הסמל ↺ לא מוטבע על הידית.

הודעה לנהג

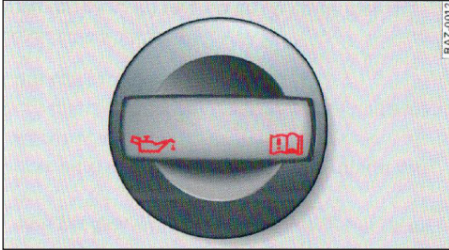
**Warning! Bonnet not locked. Stop**   
**מכסה תא המנוע אינו נעול. עצור את הרכב**  
**(בדוק את הנעילה)**

מכסה תא המנוע לא ננעל כנדרש. עצור מיד וסגור את מכסה המנוע.

**הערה** 



צריכת השמן אמורה להיות בסביבות 0.5 ליטר לכל 1,000 ק"מ, בהתאם לאופי הנהיגה ותנאי השטח. ב-5,000 הקילומטרים הראשונים הצריכה עלולה להיות גבוהה יותר. יש לבדוק באופן תדיר את מפלס שמן המנוע – רצוי בכל תדלוק ולפני נסיעות ארוכות.

**מילוי שמן מנוע**




איור 131 תא מנוע: מכסי פתח מילוי שמן מנוע

שים לב להוראות הבטיחות 

- ◀ כבה את המנוע.
- ◀ פתח את מכסה ההברגה  של פתח מילוי שמן המנוע . איור 131.
- ◀ הוסף בזהירות 0.5 ליטר של שמן מנוע מתאים.
- ◀ בדוק את מפלס השמן בחלוף 2 דקות, בדיקת מפלס שמן מנוע.
- ◀ אם יש צורך בכך הוסף קצת שמן מנוע שוב.
- ◀ הברג את המכסה בחזרה לפתח המילוי ודחף את מדיד השמן עד למעצור.
- ◀ סגור את מכסה המנוע.

**זהירות** 

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**הערה בנוגע להגנת הסביבה** 

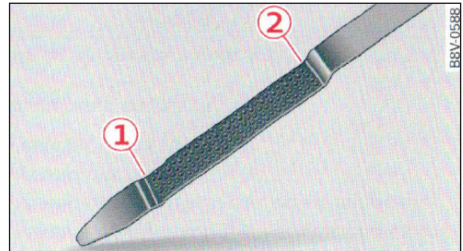
- אין לאפשר לשמן מנוע לדלוף למערכת הביוב או לקרקע.
- בעת סילוק מכלי שמן מנוע ריקים, הקפד על מילוי הוראות החוק המקומי.

**זהירות** 

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**בדיקת מפלס שמן מנוע**

המדיד משתנה בהתאם לסוג המנוע.




איור 130 מדיד שמן (דוגמה): בדוק את מפלס שמן המנוע

שים לב להוראות הבטיחות 

- ◀ החנה את הרכב על משטה ישר.
- ◀ כבה את המנוע בטמפרטורת עבודה.
- ◀ המתן כ-2 דקות.
- ◀ פתח את מכסה תא המנוע.
- ◀ שלוף את מדיד השמן, נגב אותו במטלית נקייה והכנס אותו חזרה עד למעצור.
- ◀ הוצא שוב את מדיד השמן ובדוק את מפלס השמן.
- ◀ הוסף שמן, לפי הצורך.

תחומים על מדיד השמן  איור 130.

|   |   |
|---|---|
| ① | כאשר מפלס שמן המנוע נמצא מעט לפני הסימון ①, יש למלא שמן מנוע. ראה  . |
| ② | אל תוסיף שמן מנוע.  |

**זהירות** 

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**זהירות** ⚠️

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**מערכת מתזי השמשות**



איור 136 תא מנוע: מכסה מכל נוזל המתזים

שים לב להוראות הבטיחות.

מכל נוזל המתזים 🚿 מכיל חומר ניקוי לשמשה הקדמית ולפנסים הקדמיים. קיבולת המכל הנה מתחת.

כדי להימנע מאבנית במתזים, מומלץ להשתמש במידת האפשר במים נקיים אשר אינם מכילים אבנית. הוסף למים תמיד חומר לניקוי שמשות. כאשר הטמפרטורה בחוץ נמוכה מאוד יש להוסיף לתערובת תוסף נגד קפיאה, כדי שהמים לא יוכלו לקפוא.

**הודעות לנהג**

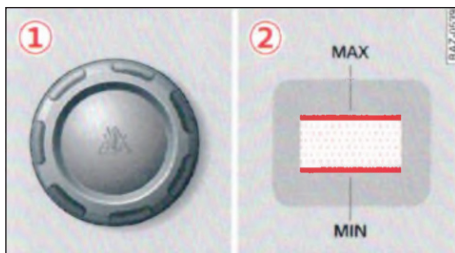
**Please top up washer fluid** 🚰 (יש למלא מי שטיפה)

כשמתג ההתנעה כבוי, מלא נוזל מתזים במערכת ניקוי השמשות ובמערכת ניקוי הפנסים הקדמיים\*.

**זהירות** ⚠️

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**הוספת נוזל קירור**



איור 132 תא מנוע - מכל ההתפשטות של נוזל הקירור (תרשים כללי): ① כיוון; ② סימונים

שים לב להוראות הבטיחות.

**בדיקת מפלס נוזל הקירור**

- ◀ החנה את הרכב על משטח ישר.
- ◀ כבה את מתג ההתנעה.
- ◀ שים לב למפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות של נוזל הקירור. מפלס נוזל הקירור במנוע קר יהיה בין שני הסימונים ② ⇔ איור 132. כאשר המנוע חם המפלס עשוי להיות אפילו מעט מעל הסימון העליון.

**מילוי נוזל קירור**

תנאי מקדים: חייבת להימצא כמות שירית של נוזל קירור במכל ההתפשטות ⇔ ①.

אם יש צורך להוסיף נוזל קירור, השתמש בתערובת של מים ותוסף נוזל קירור. אנו ממליצים על לערבב את תוסף נוזל הקירור במים מזוקקים.

- ◀ הנח למנוע להתקרר.
- ◀ הנח מטלית גדולה ועבה על המכסה של מכל ההתפשטות של נוזל הקירור.
- ◀ הברג החוצה את המכסה ① ⇔ איור 132 בזהירות לצד שמאל ⚠️.
- ◀ הוסף נוזל קירור מהול ביחס נכון עד לסימון העליון ② ⇔ איור 132.
- ◀ שים לב שהמפלס נותר יציב. אם יש צורך בכך הוסף נוזל קירור.
- ◀ הברג את המכסה חזרה לכיוון ימין.

איבוד של נוזל קירור מצביע בראש ובראשונה על בעיית אטימה במערכת. פנה ללא דיחוי למרכז השירות כדי לבדוק את מערכת הקירור. אם מערכת הקירור אטומה, אובדן נוזל הקירור יכול להתרחש בשל התחממות יתר של נוזל הקירור, שנדחף אל מחוץ למערכת הקירור.

- ◀ הוצא את להב המגב במשיכה מתושבת זרוע המגב ②.
- ◀ הכנס את להב המגב אל המקום המיועד בזרוע המגב, עד שתשמע צליל נקישה.
- ◀ הצמד את זרוע המגב אל השמשה הקדמית.
- ◀ נטרל את מצב השירות.

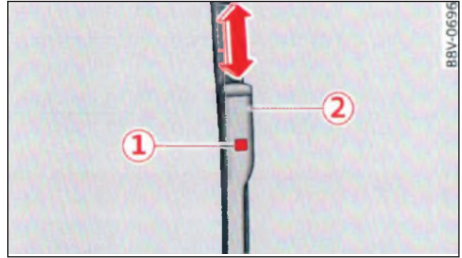
#### ⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

#### ⓘ הערה

- ניתן להשתמש במצב השירות גם אם תרצה להניח על השמשה הקדמית מגן מפני כפור.
- לא ניתן להפעיל את מצב השירות כאשר מכסה המנוע פתוח.

### החלפת להבי מגבים



איור 39 מגבים: הסרת להבי המגבים

#### מצב שירות/מצב החלפת להבים

- ◀ כבה את מתג ההתנעה והחזק את ידית המגבים במצב ④ עד שהמגבים יעברו למצב שירות.
- ◀ כדי להחזיר את המגבים לנקודת ההתחלה, הפעל את מתג ההתנעה והחזק את המגבים במצב ④, עד לחזרתם לנקודת ההתחלה או סע במהירות שגבוהה מ-12 קמ"ש.

תקף לגבי: MMI: נוסף על כך, בצג האמצעי תוכל להפעיל/לבטל עמדת שירות:

- ◀ כבה את פעולת המגבים (מצב ①).
- ◀ בחר במסך ההתחלה: **CAR** (רכב) < **Settings & service** (הגדרות ושירות) < **Wiper change position** (מצב החלפת מגבים).

#### ניקוי להבי המגבים

לפני הניקוי של להבי המגבים, יש להעביר אותם למצב שירות.

- ◀ הרחק את זרוע המגב מהשמשה הקדמית.
- ◀ הוראות ניקוי.

#### החלפת להבי המגבים

לפני ההחלפה של להבי המגבים, יש להעביר אותם למצב שירות.

- ◀ הרחק את זרוע המגב מהשמשה הקדמית.
- ◀ לחץ על לחצן הנעילה שעל להב המגב ①. בה בעת, אחוז בלהב המגב.

**הערה** ⓘ

- ניתן לתדלק בדלק בעל מספר אוקטן גבוה מהדלק הנדרש למנוע.
- במדינות שבהן אין זמינות של דלק נטול גופרית ניתן לתדלק גם דלק דל גופרית.

**תדלוק**

**מהלך תדלוק**



איור 124 צדו הימני האחורי של הרכב: פתיחת דלתית מכל הדלק



איור 125 דלתית מכל הדלק עם מכסה דלק מוצמד

בזמן ההפעלה של הנעילה המרכזית, דלתית מכל הדלק תיפתח/תיסגר אוטומטית.

- ◀ לפתיחה לחץ על הצד השמאלי של דלתית מכל הדלק ⇄ איור 124.
- ◀ סובב את מכסה מכל הדלק שמאלה.
- ◀ הצמד את מכסה מכל הדלק לחלק העליון של דלתית מכל הדלק ⇄ איור 125.
- ◀ הכנס את פיית צינור המילוי עד למעצור שבתומך מילוי המכל.
- ◀ התחל לתדלק. בהפסקת הפעולה הראשונה של אקדח התדלוק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך לתדלק, כי אחרת גם תא ההתפשטות במכל יתמלא בדלק.

**סוג הבנזין**

סוג הדלק הנכון רשום על הצד הפנימי של דלתית מכל הדלק.

הרכב מצויד בממיר קטליטי, ויש למלא בו אך ורק **דלק נטול גופרית**. הדלק חייב לתאום לתקן EN 228 ולהיות **נטול גופרית**. ניתן למלא דלק עם ריכוז של 10% אתנול (E10)<sup>2</sup>. ניתן להבדיל בין הסוגים השונים של הבנזין באמצעות **מספר האוקטן (RON)** או **מדד מניעת הנקישות (AKI)**.

הכיתובים הבאים מתאימים לתוויות השונות המודבקות בדלתית מכל הדלק (דוגמאות):

**דלק נטול גופרית 95 RON/ROZ סופר או 91 RON/ROZ רגיל**

השימוש בדלק ROZ 95 סופר מומלץ. אם לא זמין: דלק ROZ 91 רגיל עם הפחתת ביצועים מזערית.

**דלק נטול גופרית 95 RON/ROZ**

מומלץ להשתמש לכל הפחות בדלק ROZ 95 סופר.

במצב **חירום**, אם דלק מסוג סופר אינו זמין, ניתן לתדלק בדלק ROZ 91 רגיל. עם זאת, יש לנהוג בסיבובי מנוע בינוניים ועומס מנוע נמוך. מלא דלק סופר בהקדם האפשרי.

**דלק נטול גופרית 98 RON/ROZ סופר פלוס או 95 RON/ROZ סופר**

השימוש בדלק ROZ 98 סופר מומלץ. אם לא זמין: דלק ROZ 95 סופר עם הפחתת ביצועים מזערית.

במצב **חירום**, אם דלק מסוג סופר אינו זמין, ניתן לתדלק בדלק ROZ 91 רגיל. עם זאת, יש לנהוג בסיבובי מנוע בינוניים ועומס מנוע נמוך. מלא דלק סופר בהקדם האפשרי.

**זהירות** ⓘ

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

<sup>2</sup> שים לב לתקנות התקפות בכל מדינה


הערה 

דלתית מכל הדלק אינה ננעלת על ידי נעילת הרכב מבפנים באמצעות מתג הנעילה המרכזית.

- ◀ משוך את פי צינור המילוי מתוך תומך מילוי המכל כ-5 שניות לאחר ניתוק המשאבה, כדי שהדלק שנותר בצינור הדלק יוכל לזרום לתוך תומך המילוי.
- ◀ הברג את מכסה המכל על פתח המילוי בסיבוב ימינה עד שיינעל בנקישה.
- ◀ לסיים לחץ על הצד השמאלי של דלתית מכל הדלק על לנעילתה בנקישה.

סוג הדלק הנכון למילוי רשום על גבי המדבקה בצדה הפנימי של דלתית מכל הדלק.

הקיבולת של מכל הדלק רשומה במפרט הטכני.


כדי למנוע דליפת דלק או אדי דלק, ודא כי המכל סגור כראוי. אחרת, נורית החיווי תידלק .<sup>1)</sup>

במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית ניתן לבצע שחרור חירום של דלתית המכל.


## הודעות לנהג

**Please refuel (יש לתדלק)** 

אם נורית החיווי נדלקת לראשונה ומופיעה הודעה לנהג, מלאי הדלק במכל הוא כ-7.5 ליטרים.

**Please refuel immediately (יש לתדלק ללא דיחוי)** 


אם נורית החיווי דלוקה ומופיעה הודעה לנהג, מלאי הדלק עומד להיגמר. סע ללא דיחוי למלא דלק.

**Tank system malfunction! Please contact workshop (מערכת הדלק: תקלה. אגא פנה למוסך מורשה)** 

קיימת תקלה במערכת הדלק. פנה מהר ככל האפשר למוסך מורשה כדי לטפל בתקלה.

זהירות 

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הערה בנוגע להגנת הסביבה 

אין למלא את מכל הדלק יתר על המידה - בעת התחממות הדלק עלול לדלוף.

<sup>1)</sup> תלוי בסוג מנוע ובמדינה



**⚠️ זהירות**

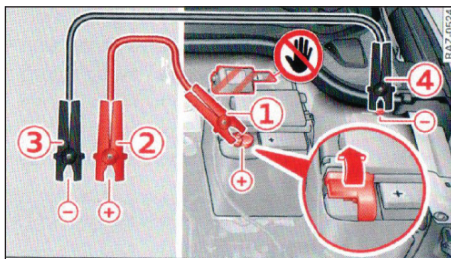
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**📄 הערה**

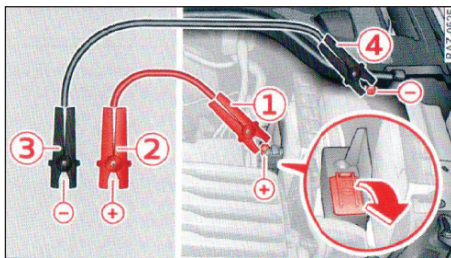
- יש לוודא כי אין שום נקודת מגע בין שני כלי הרכב, אחרת עלול המגע בלבד לסגור את המעגל החשמלי בעת חיבור המהדקים החיוביים, והמצבר של הרכב המסייע עלול להתרוקן.
- מצבר הרכב חייב להיות מחובר למערכת החשמל של הרכב בצורה נכונה.
- כבה צרכני חשמל שאינם בשימוש.

**🛑 התנע את המנוע**

יש לחבר את כבלי העזר בסדר הנכון.



איור 151 תא מנוע עם מצבר הרכב: חיבור כבל התנעה



איור 152 תא מנוע עם נקודת התנעה: חיבור כבל התנעה

מצבר הרכב נמצא בתא המנוע או בתא המטען, לפי סוג המנוע. ברכבים שבהם מצבר הרכב ממוקם בתא המטען יש נקודת התנעה חיצונית (+) בתא המנוע. נקודת מוליך ה-0 (-) נמצאת תמיד בשלדה.

ציית להנחיות בנוגע למצבר הרכב.

**משולש אזהרה**

תקף לגבי: כלי רכב בעלי משולש אזהרה



איור 139 דלת תא המטען: משולש אזהרה

משולש האזהרה המסופק עם הרכב נמצא בדלת תא המטען.

- ◀ לפתיחת הכיסוי, סובב את המכסה המתברג ← איור 139 ומשוך את הכיסוי מטה.
- ◀ משוך את משולש האזהרה מתוך המחזיק.

בדלת תא המטען ניתן לאחסן אך ורק את משולש האזהרה המקורי שסופק על ידי יצרן הרכב.

**עזרה בהתנעה**

**הכנה**

תוכל לבצע את השלבים הבאים, רק אם יש לך את הכלים הדרושים ואת המיומנות המקצועית.

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, ניתן להתניע את הרכב בעזרת מצבר של רכב אחר. לשם כך נדרש כבל התנעה. המצברים בשני הרכבים חייבים להיות בעלי מתח נקוב של 12 וולט. ההספק (Ah) של המצבר שמספק את הזרם חייב להיות קרוב ככל שניתן למצבר הפרוק.

**כבל סיוע בהתנעה**

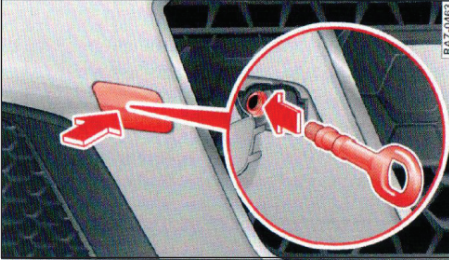
השתמש רק בכבלי התנעה בעלי חתך כבל גדול. שים לב להוראות של היצרן.

השתמש רק בכבלי התנעה בעלי מהדקים מבודדים.

מהדק חיובי - סימון הצבע במרבית המקרים הוא אדום.

מהדק שלילי - סימון הצבע במרבית המקרים הוא שחור.

**טבעת גרירה קדמית**



איור 153 פגוש קדמי: הברגת טבעת הגרירה

התבריג לטבעת הגרירה נמצא מתחת לכיסוי בצד ימין של הפגוש הקדמי.

◀ הוצא את טבעת הגרירה מתוך ערכת כלי העבודה.

◀ לחץ לחיצה קצרה וחזקה על הכיסוי כלפי פנים  
 ⇐ איור 153. הכיסוי ישתחרר מהפגוש.

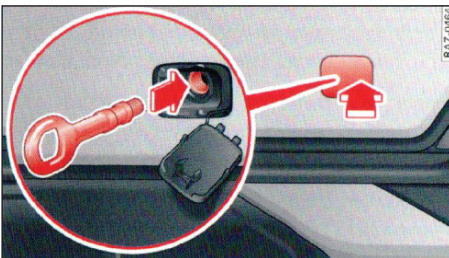
◀ הברג את טבעת הגרירה לתוך התבריג והדק אותה במלואה באמצעות מפתח הגלגלים.

◀ בסיום השימוש השב את טבעת הגרירה אל ערכת כלי העבודה.

**⚠ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**טבעת גרירה אחורית**



איור 154 הפגוש האחורי - הברגת טבעת הגרירה

התבריג לטבעת הגרירה נמצא בצד ימין של מחזיק לוחית הרישוי האחורית.

◀ הוצא את טבעת הגרירה מתוך ערכת כלי העבודה.

◀ לחץ לחיצה קצרה וחזקה על הכיסוי כלפי פנים  
 ⇐ איור 154.

**חיבור קוטב חיובי עם כבל חיובי (אדום)**

◀ פתח את כיסוי הקוטב החיובי ⇐ איור 151 או  
 ⇐ איור 152.

1. חבר את קצה הכבל החיובי (אדום) אל הקוטב החיובי של מצבר הרכב שלך ① או אל מחבר ① ההתנעה של רכבך.

2. חבר את הקצה השני של הכבל (אדום) אל הקוטב החיובי ② של מקור החשמל.

**חבר את הקטבים השליליים באמצעות הכבל השלילי (שחור)**

3. חבר את הקצה השלילי (שחור) של הכבל אל נקודת החיבור השלילית ③ של מקור החשמל.

4. חבר את הקצה השני של כבל ההתנעה השלילי השחור למרכב ④ רכבך.

**התנעת המנוע**

◀ התנע את המנוע של הרכב שמספק את הזרם והנח לו לפעול בהילוך סרק.

◀ כעת התנע את המנוע של רכבך עם מצבר הרכב שהתרוקן.

◀ אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפסק את ניסיון ההתנעה לאחר כ-10 שניות ונסה שוב לאחר 30 שניות.

◀ הפעל ברכבך את חימום השמשה האחורית על מנת להפחית קפיצות מתח בעת ניתוק הכבל המסייע. אורות הדרך צריכים להיות כבויים.

◀ הסר את הכבלים כאשר המנוע פועל בסדר פעולות הפוך.

◀ סגור את כיסוי הקוטב החיובי.

**⚠ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

**i הערה**

שים לב שמלחצי הקטבים יהיו מספיק במגע עם מתכת.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות חוט המתכת המותך.

הנתיכים נמצאים בתא המנוע משמאל ①, מאחורי חיפוי תא הנהג בצד שמאל ② או בתא הכפפות ③ (היגוי ימני).

### שחרור דלת תא מטען בחירום

במצב חירום ניתן לשחרר את הנעילה של דלת תא המטען מבפנים.



איור 26 מבט אל תא המטען - גישה לשחרור נעילה בחירום

◀ קפל לפנים את משענת המושב האחורי.

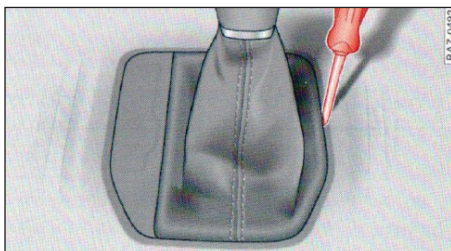
◀ פתח את מפתח הרכב.

◀ כדי לשחרר את הנעילה של דלת תא המטען, הכנס את המפתח לתוך החרץ.

◀ דחף את המפתח לכיוון החץ ולחץ בו זמנית על דלת תא המטען.

### שחרור חירום של נעילת החניה

תקף לגבי: רכבים עם תיבת הילוכים אוטומטית



איור 75 בורר הילוכים: הסרת כיסוי בורר הילוכים

◀ הכיסוי ישתחרר מהפגוש.

◀ הברג את טבעת הגרירה לתוך התבריג והדק אותה במלואה באמצעות מפתח הגלגלים.

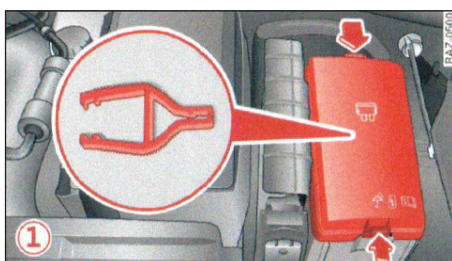
◀ בסיום השימוש השב את טבעת הגרירה אל ערכת כלי העבודה.

### זהירות ⚠

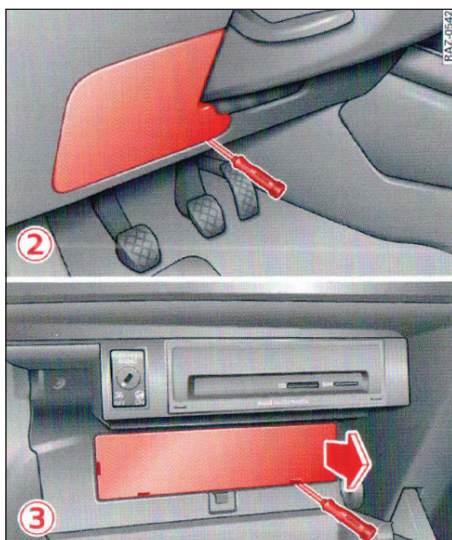
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

### נתיכים ונורות

#### נתיכים



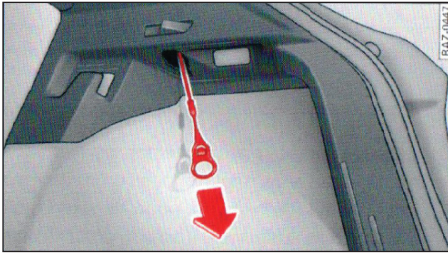
איור 155 תא המנוע משמאל: מכסה תיבת הנתיכים (דוגמה)



איור 156 תא הנהג בצד שמאל: חיפוי או תא הכפפות (היגוי ימני)

**שחרור חירום של דלתית מכל הדלק**

ניתן לשחרר את הנעילה של דלתית מכל הדלק גם כאשר הנעילה המרכזית תקולה.



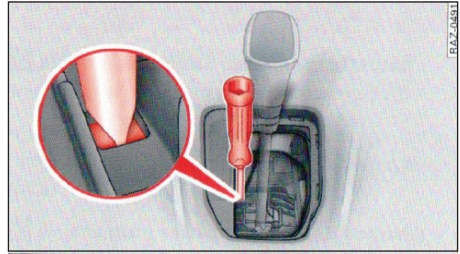
**איור 126** חיפוי צד ימני בתא המטען: שחרור חירום של נעילת דלתית מכל הדלק.

התקן שחרור החירום נמצא בחיפוי הצד הימני בתא המטען.

- ◀ כדי לשחרר את דלתית מיכל הדלת, שחרר את הלולאה האדומה מהמחזיק ומשוך אותה בזריות ⇐ **איור 126** Ⓢ
- ◀ לפתיחה דלתית מכל הדלק, לחץ על הצד השמאלי של הדלתית.

**⚠ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.



**איור 76** בורר היילוכים: שחרור חירום של נעילת החניה

מנגנון שחרור החירום ממוקם בצד שמאל, מתחת לכיסוי של בורר ההילוכים. פעולת השחרור של מנגנון שחרור הרחום דורשת מיומנות מקצועית. במידת הצורך, בקש עזרה.

לשם שחרור הינך זקוק למברג של מערכת הכלים ברכב. השתמש בצד השטוח של המברג הדו-צדי.

**הסרת שק מוט ההילוכים**

- ◀ סגור את בלם החניה, כדי למנוע את הידרדרות הרכב. אם הדבר אינו אפשרי, אבטח את הרכב באופן אחר מפני התדרדרות.
- ◀ כבה את מתג ההתנעה.
- ◀ כדי לשחרר את בורר ההילוכים, חבר את הצד השטוח של המברג בעדינות הצדה לתוך המגרעת ליד בורר ההילוכים ⇐ **איור 75**.
- ◀ הרם את בורר ההילוכים בעדינות בעזרת מברג ודחף אותו בזרמנית, בעזרת ירך, על הקפל כלפי מעלה עד שהוא נעלם בכל ארבע הפינות ⇐ **איור 76**.
- ◀ הפוך את כיסוי בורר ההילוכים על ידי הילוכים.

**שחרור חירום של נעילת החניה**

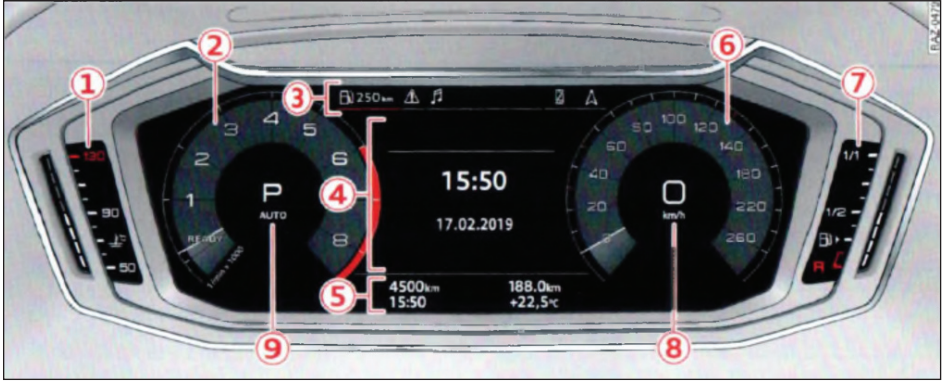
- ◀ בעזרת המברג, לחץ על כפתור שחרור הנעילה כלפי מטה
- ◀ בזרמנית יש ללחוץ על לחצן הנעילה בבורר ההילוכים ולהזיז את בורר ההילוכים למצב N.

**הרכבת כיסוי בורר ההילוכים בחזרה**

- ◀ יש להחזיר את כיסוי בורר ההילוכים למקומו.

**⚠ זהירות**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.



رسمه ٢ فصلوحة المؤشرات المدمجة الرقمية أو Audi Virtual Cockpit

- ٩ عرض ثانوي جهة اليسار مع:  
- حالة قبضة ناقل الحركة


- وضعية Audi drive select

بحسب ملحقات السيارة، يتم عرض المضامين التالية على لوحة المؤشرات المدمجة:

#### ملاحظة

- يمكن تغيير وحدات القياس، مثلًا وحدات الحرارة أو السرعة.
- عند الخطأ في لوحة المؤشرات المدمجة، سيظهر إشعار DEF (معطل) في منطقة عداد المسافة اليومي. يجب معالجة الخطأ بأقرب وقت ممكن.

#### ١ عرض

- درجة حرارة سائل التبريد 

٢ مؤشر مستدير أيسر

- مقياس دورات المحرك


٣ منطقة الإشارات

٤ منطقة مركزية

٥ شريط الحالة (شريط واحد/اثنان)

٦ مؤشر مستدير جهة اليمين

- شاشة عرض الراحة

٧ مخزون الوقود 

٨ عرض ثانوي جهة اليمين مُزوّد بمقياس السرعة

## فحص أضواء الإشارة

## وصف

تومض لمبات التحذير أو تضيء في لوحة القيادة المدمجة. إنها تعرض الوظائف أو الخلل في الوظائف.


بالإضافة إلى أضواء التحذير، قد تظهر إنذارات للسائق وإنذارات صوتية. من المحتمل أن تكون أضواء المؤشر والإشعارات للسائق مغطاة بسبب إشعارات أخرى. لعرضها مجددًا، يجب أن تختار بواسطة عجل المقود متعدد الأغراض العلامة الثانية من الإشعارات للسائق.

تظهر بعض لمبات التحذير على الشاشة بألوان مختلفة.

## لمبات تحذير رئيسية

إذا أضاءت  لمبات  التحذير، انتبه إلى التعليمات الظاهرة على شاشة لوحة القيادة المدمجة.









## مراجعة عامة

عند تشغيل زر الإشعال، تُضيء بعض لمبات التحذير لفترة قصيرة من أجل فحص أداء النظام الملائم. تظهر في الجدول أدناه بعض الأنظمة بواسطة . إذا كانت لمبة التحذير لا تعمل فإن هذا الأمر يعني حدوث عطل في النظام الخاص بها.


















طبقًا لأدوات الملحقة بالسيارة سوف تكون لمبات التحذير التالية متوافرة:

## لمبة تحذير حمراء

|  |   |
|--|---|
| لمبة تحذير رئيسية                 | ✓ |
| فرامل يدوية                      |   |
| نظام الفرامل                    | ✓ |
| نظام التبريد                    |   |
| ضغط زيت المحرك                  |   |
| المنظومة الكهربائية في السيارة  |   |
| حزام الأمان                     | ✓ |
| مقود                            | ✓ |
| إقفال المقود الإلكتروني         |   |

|  |  |
|--|--|
| ناقل الحركة   |  |
| غطاء مقصورة المحرك                                        |  |
| نظام المراقبة لدى بدء السفر<br>طلب نقل التحكم إلى السائق  |  |
| تحذير المسافة   |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار                                  |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار                                  |  |
| Audi pre sense    |  |
| تحذير فك العجل    |  |

## لمبات تحذير صفراء

|  |   |
|--|---|
| لمبة تحذير رئيسية                       |   |
| نظام التحكم بالعدم                      | ✓ |
| نظام مراقبة الثبات الإلكتروني<br>(ESC)  | ✓ |
| نظام مراقبة الثبات الإلكتروني<br>(ESC)  | ✓ |
| مراقبة الثبات الإلكتروني (ESC) <b>ESC OFF</b>  |   |
| نظام منع انغلاق المكابح (ABS)           | ✓ |
| قفل الباب                               |   |
| ضغط الهواء في الإطارات                  | ✓ |
| ضغط الهواء في الإطارات <b>TPMS</b>   |   |
| تحذير فك العجل                          |   |
| نظام الدفع                              |   |
| مصفاة جزيئات الديزل                    |   |
| الحد من دورات المحرك                  |   |
| مستوى زيت المحرك (الحد الأدنى)        |   |
| مجس زيت المحرك                        |   |
| يجب تسخين المحرك                      |   |
| المنظومة الكهربائية في السيارة        |   |
| نظام الوقود                           |   |
| مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي         |   |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| تحذير المسافة                 |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار      |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار      |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار      |  |
| Audi pre sense                |  |
| قفل الباب                     |  |
| نظام توقف-وسافر               |  |
| نظام توقف-وسافر               |  |
| الغيارات/الكلاشن              |  |
| مفتاح                         |  |
| نظام تحذير السرعة             |  |
| مساعد الإيقاف                 |  |
| ضوء منخفض                     |  |
| مصابيح الوقوف                 |  |
| نور عالي                      |  |
| يساعد الضوء العالي            |  |
| يساعد الضوء العالي            |  |
| جهاز سلامة الأطفال            |  |

|   |  |
|---|--|
| مرفاع                                     |  |
| مفتاح                                     |  |
| البطارية في مفتاح السيارة                 |  |
| لوحة للمبات المحروقة                      |  |
| إضاءة متاقلمة                             |  |
| مجس الضوء/المطر                           |  |
| الغيارات/الكلاشن                          |  |
| إقفال المقود الإلكتروني                   |  |
| نظام تشغيل المحرك                         |  |
| مقود                                      |  |
| ضبط التهذنة                               |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي             |  |
| تحذير المسافة                             |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار                  |  |
| تحذير الإنحراف عن المسار                  |  |
| Audi pre sense                            |  |
| عملية مكاملة الطوارئ                      |  |
| المساعدة في الدخول إلى وضع الإيقاف الزائد |  |
| مساعد الإيقاف                             |  |

لمبات تحذير إضافية

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| نظام الإشارات                 |  |
| نظام التحكم بالتطواف          |  |
| نظام التحكم بالتطواف          |  |
| الحد من سرعة القيادة          |  |
| الحد من سرعة القيادة          |  |
| حزام الأمان الخلفي ✓          |  |
| حزام الأمان الخلفي ✓          |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |
| نظام التحكم بالتطواف التكييفي |  |

يسري على: السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات  
 ◀ احفظ في الذاكرة قيمة ضغط الهواء التي تمّ تغييرها.  
 ◀ افحص ضغط الهواء في عجل الطوارئ\*. حافظ دائماً على أعلى مستوى ممكن لضغط الهواء في الإطارات.

### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ملاحظة حول حماية البيئة

– ضغط الهواء المنخفض جداً في الإطارات يؤدي إلى استهلاك أكبر للوقود.  
 – السفر مع ضغط هواء في العجلات والملائم للسفر المريح\* قد يؤدي إلى زيادة في استهلاك الوقود.

### ملاحظة i

ننصح دائماً باستخدام ضغط الهواء ① للعجلات في حالات السفر مع جمل جزئي، أو ضغط ③ في حالات السفر مع جمل كامل

### طقم أدوات العمل/طقم تصليح الثقوب/المرفاع

يسري على: سيارات مزودة بطقم أدوات العمل، طقم أدوات لتصليح الثقوب ومرفاع.

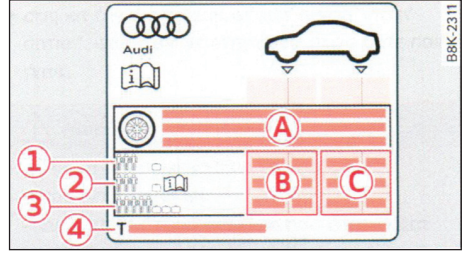


الصورة ١٤٠ الصندوق: أرضية صندوق السيارة الخلفي

طقم أدوات العمل، المرفاع\*، طقم تصليح الثقوب\* والضاغط\* موجودة تحت أرضية الصندوق الخلفي.

◀ ارفع أرضية صندوق السيارة بالقبضة البلاستيكية\*.  
 ◀ يسري على: سيارات ذات أرضية صندوق خلفي صلبة: تثبت أرضية صندوق السيارة خلف أقفال اللوحين الجانبيين.

### ضغط الهواء في الإطارات.



رسمه ١٣٨ العارضة B من جانب السائق: لاصقة ضغط الهواء في الإطارات

يظهر ضغط الهواء الصحيح في الإطارات المزودة من قبل شركة إنتاج السيارة وللعجل البديل\* على اللاصقة. اللاصقة رسمه ١٣٨ موجودة على العارضة B (من جانب السائق).

### A مقياس الإطارات

B ضغط الهواء في إطارات التعليق الأمامي

C ضغط الهواء في إطارات التعليق الخلفي

① ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الجزئية.

② ضغط الهواء في الإطارات بمستوى الراحة\* عند الحمولة الجزئية (غير متوفر لكل السيارات). عند الحد من السرعة، يمنع الخروج عنها.

③ ضغط الهواء في الإطارات عند الحمولة الكاملة

④ ضغط الهواء في إطار العجل الخلفي\*

عند السفر بسيارة ذات حمولة جزئية، انتبه إلى ضغط الإطارات ①. مع ذلك، إذا كنت تفضل السفر السلس، ضع ضغط الهواء في الإطارات\* على القيمة الملائمة للراحة ②. إذا كنت ترغب بقيادة سيارة تحتوي على حمولة قصوى، يجب عليك في هذه الحالة زيادة ضغط الهواء في الإطارات إلى القيمة القصوى المحددة ③ ⚠.

### ضغط الهواء في الإطارات فحص/ملاءمة

◀ افحص ضغط الهواء في الإطارات مرة في الشهر على الأقل وأيضاً قبل كل سفر طويلة.  
 ◀ يجب فحص ضغط الهواء عندما يكون الإطار بارداً. يُمنع تخفيف الضغط المرتفع جداً في الإطارات الساخنة.  
 ◀ اقرأ ضغط الهواء الملائم في الإطارات الظاهر على اللاصقة ◀ الصورة ١٣٨ ولانمه لحمولة السيارة.  
 ◀ لائم ضغط الهواء في الإطارات حسب الحاجة.



## ضغط الهواء في الإطارات وتبديل العجل واستخدام عُدّة النفخ

يسري على: سيارات مزودة ببراعي عجل ذات غطاء.

- ◀ ادفع الكماشة البلاستيكية (طقم أدوات العمل) إلى داخل الغطاء إلى أن يُغلق في مكانه ويسمع صوت طرقة  
↳ رسمة ١٤٣.
- ◀ اسحب الغطاء ذو الخط البلاستيكي وأزله.

يسري على: سيارات مزودة بأطباق عجل ممثلة:

- ◀ قم بإخراج أطباق العجل بيديك.

يسري على: السيارات المزودة بعجل احتياطي/مضخّم الصوت (ساب ووفر)

- ◀ قم بتدوير رأس الربط بعكس اتجاه عقارب الساعة.
- ◀ قم بتفكيك الساب ووفر \* من مكانه.
- ◀ قم بإخراج العجل الاحتياطي\*.

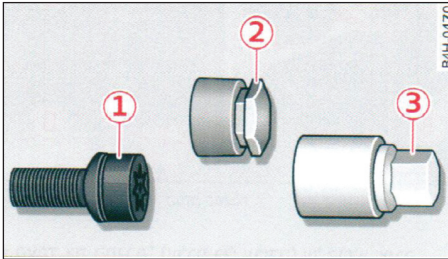
بحسب طراز الملحق، طقم أدوات العمل والمرفاع\* من تحت العجل الاحتياطي\* أو مضخّم الصوت (ساب-ووفر)\*.

### ملاحظة

المرفاع\* في سيارتك ليس بحاجة إلى صيانة.

### براعي العجلات المضادة للسرقة

يسري على: سيارات براغي العجلات المضادة للسرقة



رسمة ١٤٤ براغي العجلات المضادة للسرقة مع غطاء ومهاين

لفكّ براغي العجلات المضادة للسرقة يجب استخدام المهاين الملائم (طقم أدوات العمل).

- ◀ اسحب أغطية البراعي جهة الخارج (٢).
- ◀ ادفع المهاين (٣) إلى داخل براغي العجلات المضادة للسرقة (١) إلى أن يتوقف.
- ◀ اسحب مفتاح العجلات (عُدّة أدوات العمل) على الملائم (٣) حتى يتوقف.
- ◀ حرّز براعي العجل.

### ملاحظة

سجّل رقم كود براغي العجل المضاد للسرقة، واحتفظ بها بعيداً عن السيارة في مكان آمن. عند الحاجة إلى أداة ملائمة بديلة، اتصل بمرآب مؤهل.

## تبديل العجل

### تحضيرات

قبل تبديل العجل. يجب إكمال الخطوات التجهيزية.

- ◀ انتبه لتوجيهات الأمان.
- ◀ قم بتشغيل فرامل البدن حتى نهايتها.
- ◀ يسري على: السيارات المزودة بعلبة نقل حركة يدوية: مرحلة السرعة الأولى.
- ◀ يسري على: السيارات المزودة بعلبة نقل حركة أوتوماتيكية: أنقل علبة ناقل السرعة إلى مستوى P.
- ◀ جهّز معدات أدوات العمل والعجل البديل.
- ◀ أطفئ زر الإشعال.

### تحذير

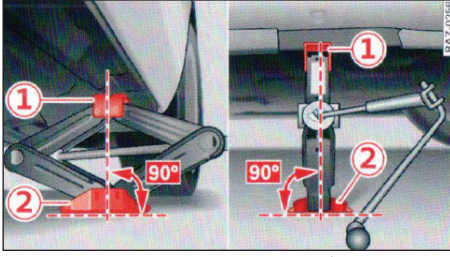
يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحرز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### فك الغطاء



الصورة ١٤٣ العجل: براغي العجل ذات غطاء

## تحرير براغي العجلات



الصورة ١٤٧ سقف أسفل: وضع المرفاع



رسمه ١٤٥ العجل- فك براغي العجل

- ◀ تثبت المرفاع (طقم أدوات العمل) على أرض ثابتة. عند الحاجة قم باستخدام أرضية كبيرة وممهّدة. في الأماكن الملساء مثل الأرضيات المبلطة يجب استخدام أرضية مضادة للإنزلاق (مثل البساط المطاطي) ⚠
- ◀ ابحث عن العلامة (مقبس) على طرف الباب، وهو الأقرب إلى العجل المراد تغييره ⚡ برسمه ١٤٦. خلف العلامة، على أسفل الارضية، تجدون نقطة رفع المرفاع.
- ◀ أدر المرفاع من تحت نقطة الرفع الموجودة على العارضة، إلى أن يثبت سنّه ① بالكامل في الفتحة الموجودة في السيارة.
- ◀ ضع المرفاع بحيث يتم تثبيت الذراع ① في الفتحة وتكون رجل المرفاع ② موضوعة على الأرض. يجب أن تتواجد اللوحة القاعدية ② بشكل عمودي تحت نقطة التثبيت ①.
- ◀ قم الآن بتوصيل قبضة التدوير إلى المرفاع: قم بإدخال المقبض إلى فتحة عجل التدوير. قم بتدوير مقبض الاستدارة يميناً ويساراً من أجل تثبيت المقبض في مكانه.
- ◀ تابع تدوير قبضة المرفاع إلى أن يرتفع العجل قليلاً عن الأرض.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

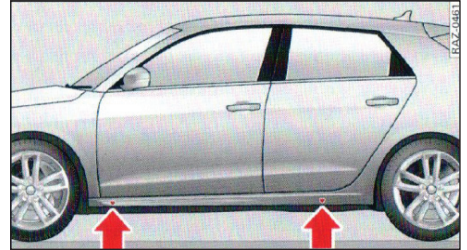
- ◀ اسحب مفتاح العجلات (عذّة أدوات العمل) على برغي العجل حتى يتوقف.
- ◀ قم بتدوير برغي العجل بمعدل دورة واحدة جهة اليسار. من أجل تشغيل عزم الدوران المطلوب امسك طرف مفتاح العجلات. إذا لم تستطع تحرير براغي العجل، اضغط بلطف بواسطة كعب القدم على مفتاح العجلات. استند جيداً بالسيارة وحافظ على وضعية وقوف ثابتة.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## رفع السيارة

يسري على: السيارات المزودة بمرفاع



الصورة ١٤٦ عتبات الباب: علامات

(١) لفك وشدّ براغي العجلات المضادة للسرقة\* يجب استخدام المهابئ الملانم.

يجب أن تكون براغي العجلات نظيفة وذات عمل سلس.  
افحص نقاط الإدخال بين العجل والأومات. يجب إزالة  
الأوساخ من نقاط الملاصقة هذه قبل تركيب العجل.

#### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر  
المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

#### إطارات أحادية الاتجاه

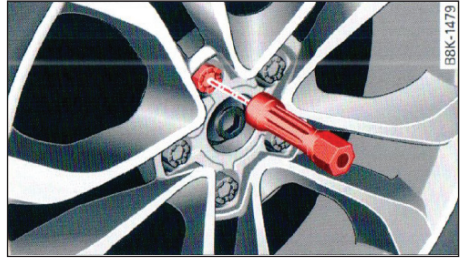
يمكن التعرف على بروفييل الإطار أحادي الاتجاه بواسطة  
الأسهم الموجودة على الجهة الجانبية من الإطار مما يشير  
إلى اتجاه السفر. يجب الحفاظ على اتباع اتجاه السفر  
الصحيح وذلك من خلال الاستعانة بالأسهم. عندها فقط يمكن  
الحصول على أفضل مزايا الإطار في كل ما هو مرتبط  
بالتحكم بالطريق وضجة القيادة والتآكل والانزلاق.

كي تستطيع مجدداً الاستمتاع بكل خصائص الإطارات  
أحادية الاتجاه الخاصة، استبدل الإطار بعجل ذو اتجاه  
ركض صحيح بأسرع ما يمكن.

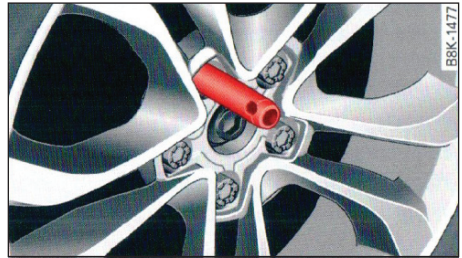
#### نشاطات تكميلية

- ◀ أعد أغطية البراغي إلى مكانها.
- ◀ احفظ عُدّة أدوات العمل في المكان المخصص لها.
- ◀ إذا لم يكن العجل المثقوب ملانماً لمشكاة العجل البديل،  
خزّنه بأمان في الصندوق.
- ◀ افحص ضغط الهواء في العجلات وركّب العجل المُصلّح  
الآن بأسرع ما يمكن.
- ◀ قم بتعديل ضغط الهواء في الإطار واحفظه.
- ◀ عزم الدوران لبراغي العجل يجب أن يكون ١٢٠  
نيوتن/م. افحص قوة الشد بأسرع ما يمكن بواسطة مفك  
الشد. حتى ذلك، سافر بحذر شديد.
- ◀ استبدل العجل المتضرر بأسرع ما يمكن.

#### تفكيك/تركيب العجل



الصورة ١٤٨ العجل: مفتاح سداسي لتحريز براغي العجل



الصورة ١٤٩ العجل: فتحة تركيب في الثقب العلوي

#### إزالة العجل

- ◀ أدر البرغي العلوي في العجل بواسطة مفتاح "الن"  
الموصول بقبضة المفك (طقم أدوات العمل) وقم بفتحه  
↪ رسمه ١٤٨، ضعه على سطح نظيف.
- ◀ شدّ بيدك قضيب التركيب (طقم أدوات العمل) إلى داخل  
التجويف الخالي ↪ رسمه ١٤٩.
- ◀ أخرج براغي العجل الأخرى من مكانها.
- ◀ قم بفتح العجل ↪ (١). تبقى فتحة التركيب في الثقب.

#### تركيب العجل

- ◀ عند التركيب، يجب الانتباه إلى اتجاه تدوير العجل وإلى  
التعليمات أيضاً.
- ◀ ادفع العجل فوق فتحة التركيب ↪ (١).
- ◀ ثبت براغي العجل قليلاً بواسطة المفك السداسي.
- ◀ أخرج فتحة التركيب وثبت برغي العجل الأخير.
- ◀ أنزل السيارة بلطف بواسطة المرفاع\*.
- ◀ ثبت براغي العجل بشكل صليبي مع مفتاح العجلات.

## الملحقات والتغييرات التقنيّة

### الصيانة، التصليحات والتغييرات التقنيّة

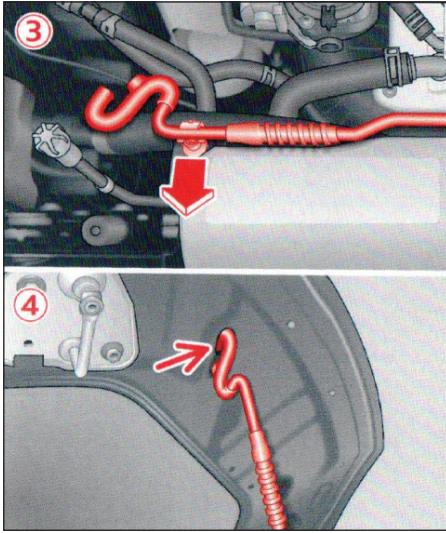
انتبه لتعليمات الأمان.

عام

التعقيد المتزايد للتكنولوجيا في السيارة، وأنظمة الأمان والبيئة الملائمة يجعلانك تقوم بالتصليحات والملائمات في السيارة بنفسك بدرجة محدودة جداً.

توثيق الخدمة قد يكون الشرط لدى رفع دعوى خلال فترة الكفالة.

احرص صيانة سيارتك في كراج مرخص فقط. يساعد الأمر على التأكد من أن أداء وأمان السيارة لن يتضررا.



رسمه ١٢٨ (3) مقصورة المحرك: دعامة غطاء مقصورة المحرك في الماسكة؛ (4) تم إدخال دعامة غطاء مقصورة المحرك إلى داخل الماسكة

انتبه إلى ألا تكون ماسحات الزجاج الأمامي بعيدة عن زجاج السيارة. وإلا قد يحدث ضرر للون السيارة.

#### فتح غطاء المحرك

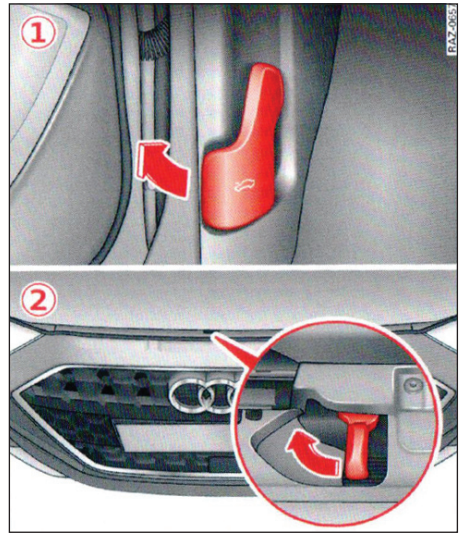
- ◀ اسحب القبضة (1) الموجودة من تحت لوحة المؤشرات المدمجة باتجاه السهم عندما يكون الباب مفتوحاً.
- ◀ قم برفع غطاء غرفة المحرك قليلاً ⚠️
- ◀ ادفع القبضة الموجودة تحت غطاء مقصورة المحرك باتجاه السهم (2). هذه العملية تقوم بتحرير خطاف الإقفال.
- ◀ افتح غطاء مقصورة المحرك.
- ◀ اسحب دعامة غطاء مقصورة المحرك من داخل الماسكة (3) وأدخلها إلى غطاء مقصورة المحرك (4).

#### إغلاق غطاء المحرك

- ◀ قم برفع غطاء غرفة المحرك قليلاً.
- ◀ اسحب دعامة غطاء مقصورة المحرك من داخل الفتحة (4) واضغطها إلى داخل الماسكة (3).
- ◀ دح غطاء المحرك يسقط من على ارتفاع ٣٠ سم تقريباً إلى داخل نظام الإقفال - لا حاجة للضغط أكثر من ذلك! ⚠️

#### فتح/إغلاق غطاء المحرك

يتم تحرير غطاء المحرك من داخل السيارة.



رسمه ١٢٧ (1) منطقة الرجلين؛ (2) مقصورة المحرك: قبضة تحرير غطاء مقصورة المحرك

(١) في موعد طباعة هذا الكتاب، من المحتمل ألا تكون علامة مدموغة على القبضة.

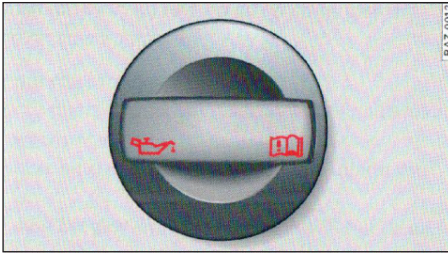
**تحذير** !

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

**ملاحظة** i

من المفترض أن يكون استهلاك الزيت ما بين ٠,٥ ليتر لكل ١٠٠٠ كلم، بحسب خصائص القيادة والطريق. قد يكون الاستهلاك أكبر في أول ٥٠٠٠ كيلومتر. يجب فحص مستوى زيت المحرك بشكل دائم - يستحسن في كل مرة تقوم بها بتعبئة الوقود. وقبل السفرات الطويلة.

**تعبئة زيت المحرك**



الصورة ١٣١ غطاء المحرك: غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك

انتبه لتعليمات الأمان ⚠️

- ◀️ أطفئ المحرك.
- ◀️ افتح غطاء الشد بحرص في فتحة تعبئة زيت المحرك
- رسم ١٣١.
- ◀️ أضف بحذر ٠,٥ ليتر من زيت المحرك الملائم.
- ◀️ افحص مستوى الزيت بعد دقيقتين، فحص مستوى زيت المحرك.
- ◀️ أضف قليلا من زيت المحرك إذا لزم الأمر.
- ◀️ شد الغطاء مجدداً إلى فتحة التعبئة وادفع مقياس الزيت إلى أن يتوقف.
- ◀️ أغلق غطاء المحرك.

**تحذير** !

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

**ملاحظة** +

- يُمنع السماح بتسرب زيت المحرك إلى نظام المجاري أو الأرض.
- عند التخلص من حاويات زيت المحرك الفارغة، تأكد من اتباع تعليمات القانون المحلي.

**Warning! Bonnet not locked. Stop** 🚫

**!(انتبه) vehicle and check bonnet lock**  
غطاء مقصورة المحرك غير مقفل. قم بإيقاف السيارة وافحص القفل

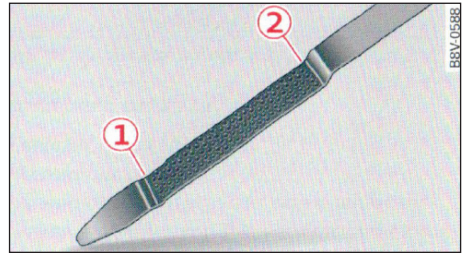
غطاء غرفة المحرك غير مغلق كما يجب. قم بالتوقف على الفور واغلق غطاء المحرك.

**تحذير** !

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

**فحص مستوى زيت المحرك**

يتغير المقياس حسب نوع المحرك



الصورة ١٣٠ مقياس زيت المحرك (مثال): قم بفحص مستوى الزيت في المحرك

انتبه لتعليمات الأمان ⚠️

- ◀️ أوقف السيارة على أرض مستوية.
- ◀️ أطفئ المحرك بدرجة حرارة العمل.
- ◀️ انتظر نحو ٢- دقيقتين.
- ◀️ افتح غطاء مقصورة المحرك.
- ◀️ اسحب مقياس زيت المحرك وقم بتنظيفه بقطعة قماش نظيفة ثم قم بإدخاله مرة أخرى إلى أن يصل إلى المانع.
- ◀️ أخرج مقياس الزيت مجدداً وافحص مستوى الزيت.
- ◀️ ضف الزيت بحسب الحاجة.

نطاق حول مقياس الزيت ⚠️ الصورة ١٣٠.

|   |  |
|---|--|
| 1 | حينما يصبح مستوى الزيت في معدل أقل من هذه العلامة (1)، يجب في هذه الحالة تزويد السيارة بزيت المحرك. انظر ⚠️. |
| 2 | لا تقم بإضافة زيت المحرك.  |

## تحذير ⚠️

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## منظومة رشاشات زجاج السيارة



الصورة ١٣٦ غطاء محرك: غطاء خزان سائل الرشاش

انتبه لتعليمات الأمان.

خزان سائل الرشاش ⚡ يحتوي على مادة لتنظيف الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية. سعة الخزان أقل.

من أجل تجنب وجود طبقة قشرية في رشاشات المياه يُنصح باستخدام مياه نظيفة قدر الإمكان والتي لا تحتوي على طبقة قشرية متسربة. قم دائماً بإضافة مادة تنظيف الزجاج إلى المياه. حينما تكون درجة الحرارة الخارجية قليلة للغاية قم بإضافة مادة إضافية مضادة للتجمد إلى هذا المزيج حتى لا تتجمد المياه.

## إشعارات للسائق

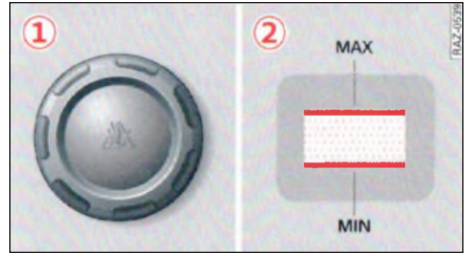
## Please top up washer fluid (يجب تعبئة ماء الغسل)

عندما يكون مفتاح التشغيل مطفأً، قم بتعبئة سائل الرشاش في نظام تنظيف الزجاج وفي نظام تنظيف المصابيح الأمامية\*.

## تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## إضافة سائل التبريد



رسمه ١٣٢ مقصورة المحرك - خزان التمدد لسائل التبريد (مخطط عام):  
① غطاء؛ ② علامات

انتبه لتعليمات الأمان.

## فحص مستوى سائل التبريد

◀ أوقف السيارة على أرض مستقيمة.

◀ أطفئ زر الإشعال.

◀ انتبه لمستوى سائل التبريد في خزان التمدد. مستوى سائل التبريد في المحرك البارد يكون بين علامتي ②  
◀ رسمه ١٣٢. حينما يكون المحرك ساخناً فإن مستوى السائل يكون أقل من العلامة الأعلى.

## تعبئة سائل التبريد

شرط مُسبق: يجب ان تكون هناك كمية متبقية من سائل التبريد في خزان التمدد ⚠️

عند الحاجة إلى إضافة سائل تبريد، استخدم خليط الماء وإضافة سائل تبريد. نحن ننصحك بخلط إضافة سائل تبريد بماء مقطر.

◀ اترك المحرك ليبرد.

◀ ضع رقعة كبيرة على غطاء حاوية انتشار سائل التبريد.

◀ فك الغطاء إلى الخارج ①، رسمه ١٣٢ بحذر إلى

جهة اليسار ⚠️

◀ ضف سائل تبريد مخلوطاً بالنسبة الصحيحة إلى العلامة العلوية ②، رسمه ١٣٢.

◀ انتبه إلى بقاء المستوى ثابتاً. عند الحاجة، أضف سائل تبريد.

◀ شد الغطاء مجدداً باتجاه اليمين.

فقدان سائل التبريد يشير أولاً إلى مشكلة عزل في النظام. توجه على الفور إلى مركز الخدمة من أجل فحص نظام التبريد. إذا كان نظام التبريد معزولاً، قد يحدث فقدان سائل التبريد بسبب فرط سخونة سائل التبريد الذي يندفع إلى خارج نظام التبريد.

- ◀ قم بإخراج شفرة الماسحة بالسحب من قاعدة ذراع الماسحة (2).
- ◀ قم بإدخال شفرة الماسحة إلى المكان المخصص في ذراع الماسحة ، إلى أن تسمع صوت الطرق والاصطكاك.
- ◀ قم بوضع ذراع الماسحة على الزجاج الأمامي للسيارة.
- ◀ قم بجعل وضع الخدمة محايد.

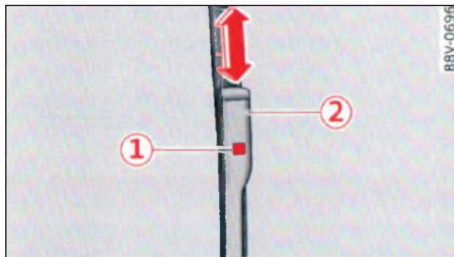
#### تحذير ⚠

يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحبيطة والخطر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

#### ملاحظة ⓘ

- يمكنك تفعيل وضعية الخدمة حتى وإن لم تكن ستضع على الزجاج الأمامي واقي من الجليد.
- لا يمكن بأى حال تفعيل وضعية الخدمة عندما يكون غطاء المحرك مفتوح.

#### تدبير شفرات الماسحات



رسمه ٣٩ الماسحات: إزالة شفرات مسحات زجاج السيارة

#### وضعية خدمة/وضعية استبدال الشفرات

- ◀ قم بإطفاء زر الإشعال وقم بتثبيت مقبض الماسحات في الوضعية (4) إلى أن تنتقل الماسحات إلى وضعية الخدمة.
- ◀ لإرجاع الماسحات إلى نقطة البداية، شغل مفتاح التشغيل وتثبت الماسحات على وضعية (4)، إلى أن تعود إلى نقطة البداية أو قد السيارة بسرعة تزيد عن ١٢ كم/س.

يسري على: MMI: إضافة لذلك، من خلال الشاشة الوسطى، يمكنك تشغيل/إلغاء محطة الخدمة:

- ◀ قم بإيقاف مسحات الزجاج (وضع (0)).

- ◀ اختار شاشة البدء: **CAR** (السيارة) < **Settings**  
**Wiper** & **service** (الإعدادات والخدمة) <  
**change position** (وضعية استبدال الماسحات).

#### تنظيف شفرات مسحات زجاج السيارة

قبل تنظيف شفرات مسحات الزجاج يجب عليك نقلها إلى وضعية الخدمة.

- ◀ ابعد ذراع الماسحة عن الزجاج الأمامي.
- ◀ تعليمات التنظيف.

#### تغيير شفرات مسحات زجاج السيارة

قبل تغيير شفرات الماسحات، يجب وضعها على وضعية خدمة.

- ◀ ابعد ذراع الماسحة عن الزجاج الأمامي.
- ◀ اضغط على زر الإقفال الموجود على شفرة الماسحة (1) في نفس الوقت، امسك بقبضة الماسحة.

## ملاحظة

- يمكن تعبئة الوقود بوقود ذو عدد أوكتان أعلى من الوقود المطلوب للمحرك.
- الدول التي لا يتوفر فيها وقود خالي من الرصاص، يمكن أيضاً تعبئة وقود ذو كبريت ضئيل.

## تعبئة الوقود

## عملية تعبئة الوقود



الصورة ١٢٤ الجانب الأيمن الخلفي من السيارة: فتح غطاء خزان الوقود



الصورة ١٢٥ باب خزان الوقود مع غطاء وقود متصل

عند تشغيل الإقفال المركزي سوف يتم فتح/غلق باب حاوية الوقود أوتوماتيكياً.

- ◀ اضغط على الجهة اليسرى من باب فتحة خزان الوقود لفتحه ◀ الصورة ١٢٤.
- ◀ أدر غطاء حاوية الوقود إلى اليسار.
- ◀ قَرِّب غطاء خزان الوقود إلى الجزء العلوي من باب خزان الوقود ◀ برسمه ١٢٥.
- ◀ قم بإدخال فوهة أنبوب التعبئة حتى الحاجز الموجود في داعم تعبئة الحاوية.
- ◀ ابدء في تعبئة الوقود. عند توقف العملية الأولى الخاصة بمسدس تعبئة الوقود سوف تمتلئ حاوية الوقود. لا تواصل تعبئة الوقود وإلا فإن غرفة الانتشار في الحاوية سوف تمتلئ هي الأخرى بالوقود.

## نوع البنزين

نوع الوقود الصحيح مسجّل على الجانب الداخلي من باب خزان الوقود.

السيارة مزوّدة بمحوّل محفّز، ويجب تعبئته فقط ببنزين خالي من الرصاص. يجب أن يتلاءم الوقود مع معيار EN 228 وأن يكون خالياً من الكبريت. يمكن تعبئة وقود ذي تركيز 10% إيثانول (E10)<sup>٢</sup>. يمكن التمييز بين أنواع البنزين المختلفة بواسطة عدد الأوكتان (RON) أو مؤشر منع الطرقات (AKI).

الكتابات التالية مناسبة للإصاقات المختلفة المصقفة على باب خزان الوقود (أمثلة):

وقود خال من الرصاص RON/ROZ 95 سوبر أو RON/ROZ 91 عادي

ينصح باستخدام وقود ROZ 95 سوبر. إذا لم يكن متوفراً: وقود ROZ 91 عادي مع انخفاض ضئيل للاداء.

وقود خالي من الرصاص RON/ROZ 95

يُنصح باستخدام وقود ROZ 95 سوبر على الأقل.

في حالة الطوارئ، إذا لم يكن الوقود من نوع سوبر متوفراً، يمكن تعبئة الوقود بواسطة وقود ROZ 91 عادي. مع هذا، يجب اعتماد دورات محرك متوسطة وحمولة محرك منخفضة. قم بتعبئة وقود سوبر بأسرع ما يمكن.

وقود خالي من الرصاص RON/ROZ 98 سوبر بلوس أو RON/ROZ 95 سوبر

ينصح باستخدام وقود ROZ 98 سوبر. إذا لم يكن متوفراً: وقود ROZ 95 سوبر مع تقليل الأداء بشكل طفيف.

في حالة الطوارئ، إذا لم يكن الوقود من نوع سوبر متوفراً، يمكن تعبئة الوقود بواسطة وقود ROZ 91 عادي. مع هذا، يجب اعتماد دورات محرك متوسطة وحمولة محرك منخفضة. قم بتعبئة وقود سوبر بأسرع ما يمكن.

## تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

<sup>٢</sup> انتبه للأنظمة السارية في كل دولة




ملاحظة 

لم يتم قفل باب حاوية الوقود من خلال قفل السيارة الموجود بالداخل باستخدام زر الإقفال المركزي.

- ▶ اسحب فوهة أنبوب التعبئة من داعم تعبئة الحاوية نحو ٥- ثوان بعد فصل المضخة حتى يتم ضخ الوقود المتبقي في أنبوب الوقود إلى داخل داعم التعبئة.
- ▶ قم بتنشيط غطاء حاوية الوقود على فتحة التعبئة من خلال إدارتها باتجاه اليمين إلى أن يُقفل من خلال سماع صوت الإقفال.
- ▶ في النهاية اضغط على الجهة اليسرى من باب خزان الوقود حتى يقفل وتسمع صوت إقفاله.

نوع البنزين الصحيح للتعبئة مسجّل على اللصاقة في الجهة الداخلية من باب حاوية الوقود.

سعة حاوية الوقود مسجّلة في كتيب المواصفات التقنية.


لتفادي تسرب الوقود أو بخار الوقود، تأكد من أن الخزان مغلق كما يجب. وإلا، سيضيء ضوء التحذير .

في حالة حدوث عطل في نظام الإقفال المركزي يمكنك القيام بتحرير الطوارئ لباب الحاوية.


إشعارات للسائق

 Please refuel (يجب تعبئة الوقود)

إذا أضاء ضوء التحذير لأول مرّة ويظهر إشعار للسائق، يكون مخزون الوقود في الخزان نحو ٧,٥ ليتر.

 Please refuel immediately (يجب تعبئة الوقود فوراً)

إذا أضاء ضوء التحذير ويظهر إشعار للسائق، يكون مخزون الوقود على وشك الانتهاء. اذهب لتعبئة الوقود فوراً.

 Tank system malfunction! Please contact workshop (نظام الوقود: عطل! الرجاء التوجّه إلى كراج مرخص)

هناك عطل في نظام الوقود. توجّه بأسرع وقت ممكن إلى كراج مرخص من أجل تصليح العطل.

تحذير 

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة حول حماية البيئة 

يُمنع تعبئة خزّان الوقود بشكل فائض - قد يتسرب الوقود عندما يسخن.

## تحذير ⚠️

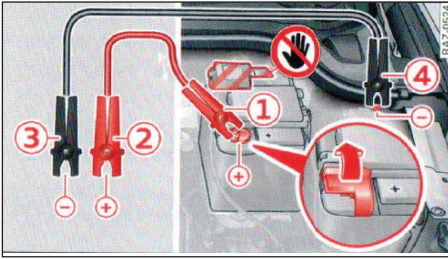
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

## ملاحظة ⓘ

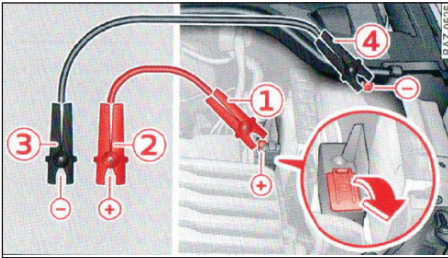
- يجب التأكد من عدم وجود أي نقطة ملامسة بين السيارةتين، وإلا قد تؤدي الملامسة فقط إلى إيقاف الدائرة الكهربائية عند وصل الملاقط الموجبة، وقد تفرغ بطارية سيارة المساعدة.
- بطارية السيارة الفارغة يجب أن تكون موصولة بنظام الكهرباء التابع للسيارة بشكل صحيح.
- اطفأ مولدات الكهرباء غير المستخدمة.

## شغل المحرك

يجب توصيل كابلات المساعدة حسب الترتيب الصحيح.



رسمه ١٥١ مقصورة المحرك مع بطارية السيارة: توصيل كابل التشغيل



رسمه ١٥٢ مقصورة المحرك مع نقطة التشغيل: توصيل كابل التشغيل

تتواجد بطارية السيارة في صندوق المحرك أو في صندوق السيارة وذلك حسب نوع المحرك. في السيارات التي تتواجد فيها البطارية في صندوق السيارة الخلفي، تكون هناك نقطة تشغيل خارجية (+) في مقصورة المحرك. نقطة المقاومة والموصلية الكهربائية - (-) موجودة دائماً في هيكل السيارة.

احرص على اتباع التعليمات الخاصة ببطارية السيارة.

## مثلت التحذير

يسري على: السيارات المزود بمثلت تحذير



الصورة ١٣٩ باب الصندوق: مثلت التحذير

مثلت التحذير المزود مع السيارة موجود في باب الصندوق.

- ◀ لفتح الغطاء، قم بتدوير الغطاء القابل للشد ← رسمه ١٣٩ واسحب الغطاء إلى الأسفل.
- ◀ اسحب مثلت التحذير من قاعدته.

يمكن تخزين مثلت التحذير الأصلي فقط والمزود من قبل شركة إنتاج السيارة في باب الصندوق.

## مساعدة على التشغيل

## تحضير

يمكنك القيام بالمرحلة التالية. فقط إذا كانت لديك الأدوات اللازمة والمهارات المهنية.

إذا لم تتمكن من تشغيل المحرك لأن البطارية فارغة في السيارة، يمكن تشغيل السيارة بواسطة بطارية سيارة أخرى. لذلك هناك حاجة إلى كابلات تشغيل.

يجب أن البطاريتان في السيارةتين بمستوى تيار مسجل من ١٢ فولت. يجب أن يكون الشحن (Ah) في البطارية الذي يزود التيار قريباً قدر الإمكان إلى البطارية المفككة.

## كابل المساعدة على التشغيل

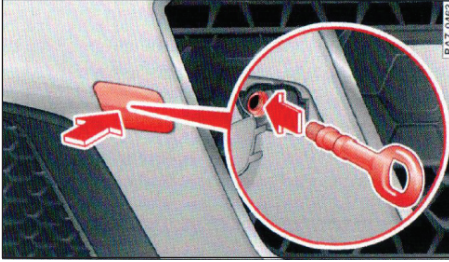
استخدم فقط كوابل التشغيل الطويلة. انتبه إلى تعليمات شركة الإنتاج.

استخدم فقط كوابل التشغيل ذات الملاقط المنفصلة.

ملقط موجب - تكون علامته في معظم الحالات حمراء.

ملقط سالب - تكون علامته في معظم الحالات سوداء.

### حلقة جر أمامية



رسم ١٥٣ ممتص الصدمات الأمامي: تثبيت برغي حلقة الجر

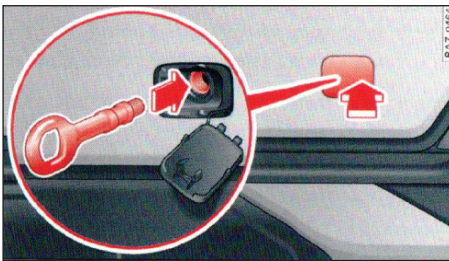
تجدون موقع تثبيت حلقة الجر أسفل الغطاء في الجهة اليمنى من المسد الأمامي.

- ◀ قم بإخراج حلقة الجر من عُدّة أدوات العمل.
- ◀ اضغط ضغطة قصيرة وقويّة على الغطاء إلى الداخل ⇨ رسم ١٥٣. ينفصل الغطاء عن المصدر.
- ◀ ثبت حلقة الجر داخل قاعدتها وثبتها بشكل كامل بواسطة مفتاح العجلات.
- ◀ عند انتهاء الاستخدام، أعد حلقة الجر إلى عُدّة أدوات العمل.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### حلقة جر خلفية



رسم ١٥٤ ممتص الصدمات الخلفي - شدّ حلقة الجرّ

أسنان حلقة الجرّ موجودة في الجهة اليمنى من ماسكة لوحة الترخيص الخلفية.

- ◀ قم بإخراج حلقة الجر من عُدّة أدوات العمل.
- ◀ اضغط قليلاً وبقوة على الغطاء باتجاه الداخل ⇨ الصورة ١٥٤.

### وصل القطب الموجب بالكابل الموجب (أحمر)

◀ افتح غطاء القطب الموجب ⇨ رسم ١٥١ أو ⇨

رسم ١٥٢.

١. قم بتوصيل طرف الكابل الموجب (الأحمر) إلى القطب الموجب من بطارية سيارتك ① أو إلى وصلة ① التشغيل في سيارتك.
٢. قم بتوصيل الطرف الثاني من الكابل (الأحمر) بالقطب الموجب ② الخاص بمصدر الكهرباء.
٣. قم بتوصيل طرف الكابل السالب (الأسود) بنقطة التوصيل السالبة ③ الخاصة بمصدر الكهرباء.
٤. قم بتوصيل الطرف الثاني من كابل التشغيل الأسود السالب إلى هيكل ④ سيارتك.

قم بوصل الأقطاب السالبة بواسطة الكابل السالب (الأسود)

### تشغيل المحرك

- ◀ قم بتشغيل محرك السيارة التيس تزود التيار، ودعه يعمل بغير الوقوف.
- ◀ الآن قم بتشغيل سيارتك ببطارية السيارة الفارغة.
- ◀ إذا لم تتمكن من تشغيل المحرك، أوقف محاولة التشغيل وحاول بعد حوالي ١٠ ثواني وحاول مجدداً بعد حوالي ٣٠ ثانية.
- ◀ شغل في سيارتك نظام تسخين الزجاج الخلفي من أجل تقليل تغيّرات الجهد عند فصل الكابل المساعد. إن مصابيح الطريق الخاصة بالسيارة يجب أن تكون منطفأة.
- ◀ قم بإزالة الكوابل بالترتيب العكسي عندما يكون المحرك مشغلاً.
- ◀ أغلق غطاء القطب الموجب.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### ① ملاحظة

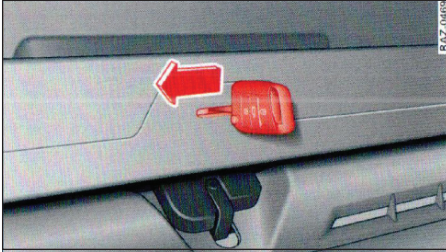
احرص على أن تكون ملاقط الأقطاب بلامسة كافية مع المعدن.

يمكن اكتشاف المصهر المحروق من خلال السلك المعدني المصهور.

المصهرات (فيوزات) موجودة في مقصورة المحرك من جهة اليسار ①، خلف غطاء مقصورة السائق من جهة اليسار ② أو في علبة القفازات ③ (من جهة القيادة اليمنى).

### فك وتحرير باب صندوق السيارة في حالة الطوارئ

يمكن تحرير إقفال باب صندوق السيارة من الداخل في حالة الطوارئ.



رسم ٢٦ نظرة إلى مقصورة السائق - إمكانية تحرير إقفال الطوارئ

- ◀ قم بطي مسند الظهر للمقعد الخلفي جهة الداخل.
- ◀ افتح مفتاح السيارة.
- ◀ من أجل تحرير إقفال باب الصندوق الخلفي، أدخل المفتاح إلى داخل الفتحة.
- ◀ ادفع المفتاح باتجاه السهم واضغط في نفس الوقت على باب صندوق السيارة الخلفي.

### تحرير الطوارئ لفعل الإيقاف

يسري على: سيارات مزودة بناقل الحركة الأوتوماتيكي



رسم ٧٥ ذراع ناقل الحركة: إزالة غطاء ذراع نقل الحركة

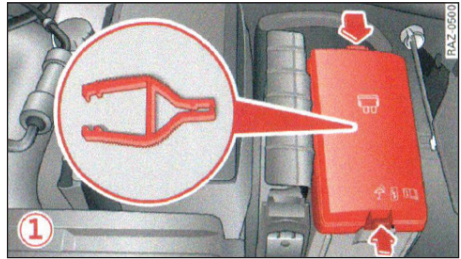
- ◀ ينفصل الغطاء عن المصدر.
- ◀ ثبت حلقة الجر داخل قاعدتها وثبتها بشكل كامل بواسطة مفتاح العجلات.
- ◀ عند انتهاء الاستخدام، أعد حلقة الجر إلى عُدّة أدوات العمل.

### تحذير ⚠

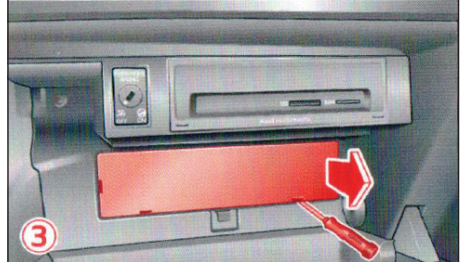
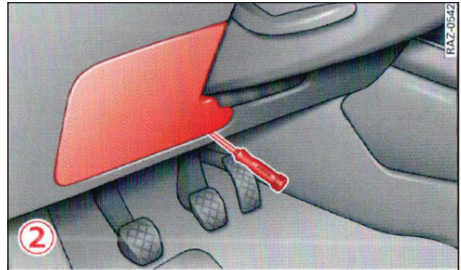
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصّلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

### مصهرات ولمبات

#### مصهرات



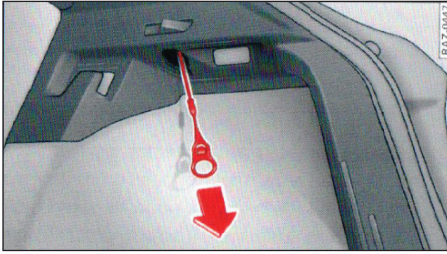
رسم ١٥٥ مقصورة المحرك من جهة اليسار: غطاء علبة المصهرات (مثال)



رسم ١٥٦ مقصورة السائق من جهة اليسار: الغطاء أو علبة القفازات (من جهة القيادة اليمنى)

## تحرير الطوارئ لباب خزان الوقود

يمكن تحرير قفل باب خزان الوقود أيضًا عندما يكون نظام الإقفال المركزي متضرر.



رسمه ١٢٦ غطاء الجانب الأيمن في صندوق السيارة: تحرير الطوارئ لنظام إقفال باب خزان الوقود.

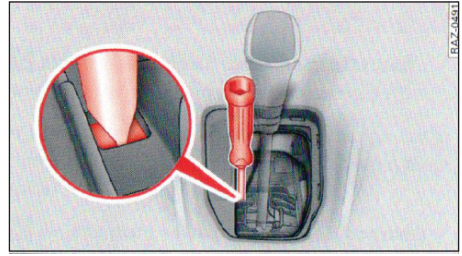
نظام تحرير الطوارئ يتواجد خلف غطاء الجهة اليمنى في صندوق السيارة.

◀ من أجل تحرير باب خزان الوقود، قم بفك الحلقة الحمراء عن الماسكة واسحبها بحذر ◀ رسمه ١٢٦ ⚠

◀ من أجل فتح باب حاوية الوقود، اضغط على الجانب الأيسر من الباب.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.



رسمه ٧٦ ذراع ناقل الحركة: تحرير الطوارئ لقفل الإيقاف

نظام تحرير الطوارئ موجود في الجهة اليسرى، تحت غطاء ذراع ناقل الحركة. عملية تحرير نظام تحرير الطوارئ تحتاج إلى مهارات مهنية. اطلب مساعدة إذا لزم الأمر.

للفك، تحتاج إلى مفك من طقم أدوات العمل المزود في السيارة. استعمل الجانب المسطح من المفك ثنائي الجانب.

### إزالة كيس ذراع الغيارات

◀ أغلق فرامل الوقوف لتفادي تدرج السيارة. إذا لم يكن ذلك بالإمكان، آمن السيارة بطريقة أخرى لتفادي تدرجها.

◀ أطفئ زر الإشعال.

◀ من أجل تحرير ذراع نقل الحركة، قم بوصل الجانب المسطح من المفط بلطف إلى داخل التجويف بحانب ذراع نقل الحركة ◀ رسمه ٧٥.

◀ ارفع ذراع نقل الحركة بلطف بواسطة مفك وادفعه بنفس الوقت بيدك على التنية إلى الأعلى إلى أن يختفي بزواياه الأربعة ◀ رسمه ٧٦.

◀ اقلب غطاء ذراع نقل الحركة على قبضة الغيارات.

### تحرير الطوارئ لقفل الإيقاف

◀ بواسطة المفك، اضغط على زرّ تحرير الإقفال إلى الأسفل.

◀ بنفس الوقت، يجب الضغط على زرّ الإقفال على ذراع نقل الحركة، وإزاحة ذراع نقل الحركة إلى وضعيّة N.

### تركيب غطاء ذراع نقل الحركة مجددًا

◀ يجب إرجاع غطاء ذراع نقل الحركة إلى مكانه.

### ⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحبيطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

**6363\* למידע ושירותי דרך**